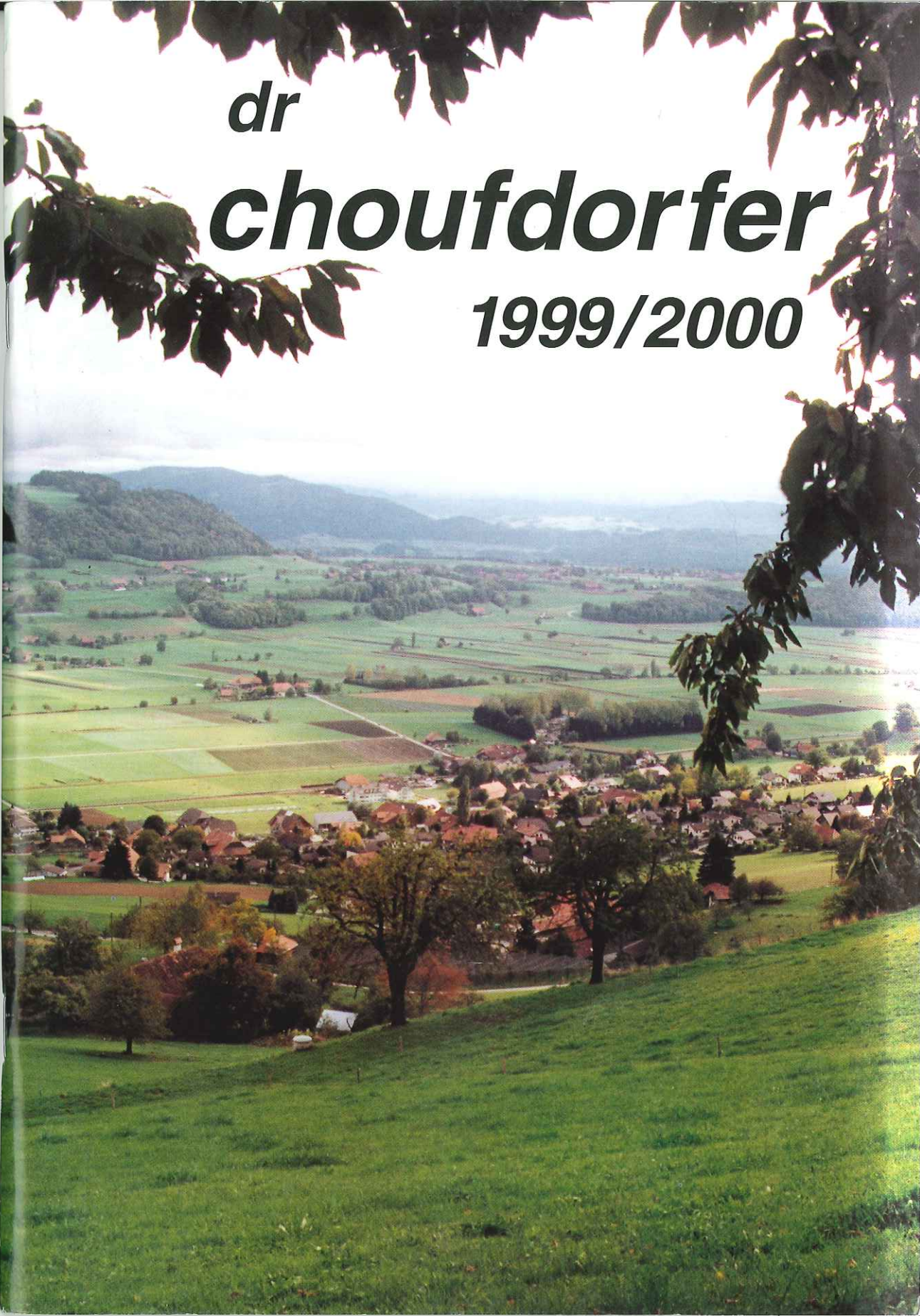


dr
choufdorfer
1999/2000



dr choufdorfer 1999/2000

Endlich ist „dr choufdorfer“ wieder da, werden vielleicht einige von Ihnen sagen. Im Informationsteil hat wiederum vieles geändert und für diejenigen, die ihn immer wieder als Nachschlagewerk gebrauchen, ist es natürlich nützlich, auf aktualisierte Daten über unsere Gemeindebehörde, die Gemeindeverwaltung und die verschiedenen Kommissionen, über örtliche Vereine sowie über kulturelle, soziale und kirchliche Institutionen zurückgreifen zu können. Seit 1981 gibt die **Vereinigung für Gemeindepolitik (VGP)**, die im letzten Jahr auf ihr zwanzigjähriges Bestehen zurückblicken durfte, den „choufdorfer“ heraus. Sie bietet allen Interessierten die Möglichkeit, sich über die aktuellen Fragen der Gemeindepolitik zu informieren und selber aktiv an der Lösung der Aufgaben unseres Gemeinwesens mitzuwirken. Die VGP ist auf interessierte und engagierte Mitglieder angewiesen. Nehmen Sie deshalb mit uns Kontakt auf, wenn Sie sich angesprochen fühlen; die notwendigen Adressen finden Sie in der vorliegenden Schrift.

Im redaktionellen Teil erwarten Sie wiederum interessante Beiträge. Martin Buser, der Präsident des Organisationskomitees „850-Jahre Kaufdorf“, hält Rückschau auf ein gelungenes Festjahr, das uns viele Überraschungen bereithielt und uns gerade in der schwierigen Zeit, in der unsere Gemeinde steckt, aber auch vor Augen führte, dass man gemeinsam sehr viel erreichen kann. Auch ich möchte mich namens der VGP bei all den unzähligen Helferinnen und Helfern hinter und vor der Kulisse herzlich für die tollen Anlässe bedanken. – Ein weiterer Beitrag widmet sich unserer einzigartigen Felslandschaft im Gutenbrünnen. Herr Rolf Hauri, pensionierter Abteilungschef des kantonalen Naturschutzinspektorates, bringt uns diesen besonderen Lebensraum direkt vor unserer Haustüre mit seinen profunden Kenntnissen näher. Auch hier zeigt sich, dass unsere Gemeinde Aktivposten vorzuweisen hat, die in keiner Bilanz erscheinen. Gleichzeitig darf es uns mit Freude erfüllen, dass sich die Kaufdorferinnen und Kaufdorfer anlässlich der letzten Ortsplanungsrevision mit der Ausscheidung des Schutzgebietes Gutenbrünnen zu diesem schönen und vielfältigen Lebensraum bekannt haben. – Das regionale Arbeitsvermittlungszentrum RAV Berner Mittelland stellt sich in einem weiteren Beitrag vor und zeigt, was im Falle einer Kündigung vorzukehren ist. Selbstverständlich hoffen wir alle, dass wir von einer Kündigung verschont bleiben. Leider sind, seitdem es mit unserer Wirtschaft nicht mehr so rund läuft, immer mehr Berufstätige davon betroffen. – Schliesslich ist da noch der Talentschuppen, auf dessen Angebot Sie bei einem besonderen Anlass vielleicht gerne zurückgreifen möchten. – Sie sehen, unser Redaktionsteam, bestehend aus Johanna Arnold, Ruth Hirsiger, Susan Nussbaum und Martin Schürch, hat sich einiges einfallen lassen, um Sie „gluschtig“ zu machen.

Ich danke allen, die zum guten Gelingen des «choufdorfers» beigetragen haben. Dieser Dank gilt insbesondere Robert Messerli, der Inserateakquisition betrieben und das selbstgeschossene, schöne Titelbild beigeuert hat, Ellen Goetschi und Benedikt Zingg, die in aufwendiger Arbeit den Informationsteil überprüft und aktualisiert haben, sowie Susanne Schneider und Anton Haefliger, für das Korrekturlesen. Ein herzliches Dankeschön richte ich ans Redaktionsteam und an die Autoren der Beiträge. In den Dank schliesse ich auch Esther Jordi, Peter Nägeli und Benedikt Zingg mit ein, die mit ihren Fotos zusätzlich den Bericht über die 850-Jahr-Feier bereichert haben. Die Polygrafen-Lehrlinge der Firma Benteli Hallwag Druck AG gestalteten die Textbeiträge. Das Ergebnis lässt sich sehen und darf sie mit Stolz erfüllen. Auch ihnen sei an dieser Stelle gedankt. Last but not least danke ich allen Inserentinnen und Inserenten, ohne deren Unterstützung die Herausgabe einer solchen Schrift nicht möglich wäre.

Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, wünsche ich viel Spass bei der Lektüre des „choufdorfers 1999/2000“. Ich hoffe, dass er Ihnen gute Dienste leistet. Kritiken, Ideen und Anregungen, wie wir den „choufdorfer 2001/2002“ noch besser machen könnten, nehmen wir gerne entgegen. Falls Sie von unserer Informationsschrift besonders angetan sind und Sie unsere Bemühungen, auch in Zukunft eine solche Publikation herausgeben zu können, mit einem freiwilligen finanziellen Beitrag unterstützen möchten, legen wir einen Einzahlungsschein bei. Herzlichen Dank im voraus.

VEREINIGUNG FÜR GEMEINDE POLITIK KAUF DORF
Jean-Pierre Goetschi, Präsident

Herausgeber:

VEREINIGUNG FÜR GEMEINDE POLITIK (VGP)

Goetschi Jean-Pierre (Präsident), Kaufdorf, 809 21 61

Gratisexemplare können hier bezogen werden

Auflage:

Ca. 650 Exemplare, gedruckt auf chlorfreiem Papier

Verteiler:

An alle Haushaltungen in Kaufdorf und Inserenten

Titelbild:

Messerli Robert, Kaufdorf



Öffnungszeiten

Montag-Freitag 08.00-12.00h / 13.30-18.30h
 Samstag 08.00-13.00h durchgehend

Zahlen Sie bei uns mit

EC-direct Eurocard/Mastercard
 Postcard Visa

Annemarie Huber 031 819 46 64
Bernstrasse 24 3125 Toffen

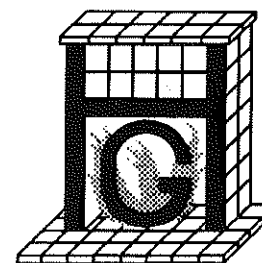
**Wir empfehlen uns
 für die Ausführung sämtlicher
 Baumeisterarbeiten**



Rümligen 031/809 24 44
 Zollikofen 031/911 45 35

Inhaltsverzeichnis

Gemeindeverwaltung4
 Gemeindebehörde5
 Gemeindekommissionen6
 Projekt Kaufdorf 20009
 Gemeindefunktionäre10
 850-Jahr-Feierlichkeiten in Kaufdorf11
 Delegierte des Gemeinderates in Verbänden, Vereinen und Kommissionen17
 Kantonale Verwaltung.....20
 Die Felslandschaft von Guetenbrünnen21
 Polizei / Militär26
 Sozialdienste der Region.....27
 Heime28
 Talentschuppen.....29
 Beratungsstellen30
 Ortsplan Kaufdorf32
 Vereine34
 Politische Parteien39
 Kirchen.....42
 Diverses47
 Börsen / Claro-Weltladen.....48
 Gemüse / Pilze.....49
 Kindergarten, Primar- und Realschule Kaufdorf.....50
 Blumen / Garten53
 Regionales Arbeitsvermittlungszentrum54
 Kaufdorf in Zahlen.....57
 Inserentenverzeichnis.....59
 Abfallentsorgung.....61
 Kabelfernsehtnetz Kaufdorf.....62
 Persönliche Telefonnummern63
 Öffnungszeiten64
 Wichtige Telefonnummern und Adressen65
 Notfallnummern.....66



Gottfried Hari

- Plattenbeläge
- Maurerarbeiten
- Cheminée- und Ofenbau
- Renovationen

Stockhornstrasse 51, 3125 Toffen
 Telefon 031 819 28 27, Fax 031 819 44 78

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Gemeindeschreiberin	Schneider Susanne	Dorfstrasse 10	809 04 39
Finanz/Bauverwalter	Schürch Andreas	3126 Kaufdorf	Fax 809 13 26
Lehrtochter	Isenschmid Kathrin		

Schalteröffnung	Montag	1400 - 1800
	Dienstag	1400 - 1630
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	0900 - 1130
	Freitag	0900 - 1130

Ortsquartiermeister	Stähli Konrad	Dorfstrasse 14 3126 Kaufdorf	809 16 83
Gemeindewegmeister	Pulfer Werner	Trümlerestrasse 41 3126 Kaufdorf	809 23 65
Schulhauswart	Stähli Konrad	Dorfstrasse 14 3126 Kaufdorf	809 16 83
Zivilstandsamt	Herren Lydia	Abeggstrasse 70 3132 Riggisberg	809 02 17
Brunnenmeister	Thomann Ernst	Schürmattweg 36 3126 Kaufdorf	809 06 66

Gemeindebehörde

Gemeinderat

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Präsident	Borer Markus (SP)	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
Ressort: Präsidiabteilung, Bauwesen und Wasserversorgung			
Vizepräsident	Stoessel Jean-Pierre (VGP)	Schürmattweg 2 3126 Kaufdorf	809 03 49
Ressort: Finanzen			
Gemeinderäte	Jost Ulrich (SVP)	Stutzstrasse 1 3126 Kaufdorf	809 27 07
Ressort: Gesundheit und Soziale Wohlfahrt			
	Meier Silvan (VGP)	Alpenstrasse 16 3126 Kaufdorf	809 16 86
Ressort: Erziehung, Bildung, Kultur und Sport			
	Wittwer Hans (VGP)	Schürmattweg 20 3126 Kaufdorf	809 13 35
Ressort: Verwaltungsinformatik, Information, Wehrdienste, Zivilschutz, Polizei, Militär, Land- und Forstwirtschaft			

Kauft man bei:

Infinity

SONY

Technics

Panasonic

TOSHIBA

GRUNDIG

NORDMEND

SHARP - Telefax

Hasler - Narel C

SIBIR

VZUCKE

Panasonic

LEBENS

Electrolux

Bauknecht

Besuchen Sie unsere VIDEOTHEK

SCHMID[®]

— audio video household —

Grabenstrasse 3 3132 Riggisberg Tel. 809 18 35

der Coifför

Damen & Herren

Öffnungszeiten

Montag	Geschlossen
Dienstag	08:00 - 12:00 / 13:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 / 13:30 - 18:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 / 13:30 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - durchgehend bis 18:00 Uhr
Samstag	07:30 - 12:00 Uhr

S
p

EXKLUSIV
BEI UNS IM SALON
SYSTEM PROFESSIONAL

Frau Hodel, Dorfstrasse 4, CH-3126 Kaufdorf
Telefon 031 809 08 06

Gemeindekommissionen

Rechnungsprüfungskommission

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Mitglieder	Seiler Simone	Rohrmatt 6 3126 Kaufdorf	809 34 41
	Lanz Paola	Moosstrasse 56 3126 Kaufdorf	809 34 88
	Aeberhard Mario	Rohrmatt 15 3126 Kaufdorf	809 05 45

Schulkommission

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Präsidentin	Egger Elisabeth	Rohrmatt 1 3126 Kaufdorf	809 27 50
Sekretärin	Wegmüller Christine	Rohrmatt 30 3126 Kaufdorf	809 26 61
Mitglieder	Stucki Samuel	Bärgli 5 3126 Kaufdorf	809 31 58
	Zbären Peter	Dorfstrasse 8 3126 Kaufdorf	809 34 04
	Zingg Benedikt	Husmatt 4 3126 Kaufdorf	809 47 74



Malerei Lüthi Mühlethurnen

Immer wenn es um Farben geht!

Jürg Lüthi, Eidg. dipl. Malermeister
Zihl 2

3127 Mühlethurnen
Telefon 031 809 09 70
Telefax 031 809 36 70

Gemeindekommissionen (Fortsetzung)

Vormundschafts- Fürsorge- und Gesundheitskommission

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Präsidentin	Düblin-Enggist Esther	Rohrmatt 24 3126 Kaufdorf	809 38 50
Vizepräsident	Egger Urs	Rohrmatt 1 3126 Kaufdorf	809 27 50
Sekretärin	Hirsiger Ruth	Rohrmatt 23 3126 Kaufdorf	809 30 53
Mitglieder	Jost Ulrich Gemeinderat	Stutzstrasse 1 3126 Kaufdorf	809 27 07
	Rieben Dorothee	Gebelstrasse 61 3126 Kaufdorf	809 00 31

Bau- und Wasserkommission

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Präsident	Borer Markus Gemeindepräsident	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
Sekretär	Gärtner Ludwig	Rohrmatt 5 3126 Kaufdorf	809 25 09
Mitglieder	Eschler Mariann	Rohrmatt 22 3126 Kaufdorf	809 17 55
	Schiesser Kaspar	Trümlerestrasse 3 3126 Kaufdorf	809 37 33
	Küpfer Max	Moosstrasse 41 3126 Kaufdorf	809 16 21

GRUNDIG

100-HZ-TECHNIK.

ALSO NICHTS WIE HIN UND ANGESCHAUT.



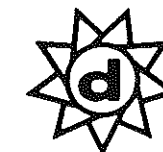
KASEREISTRASSE 9A ☎ 819 1440

radio tv belp ag

Natürlich - Natur - Natürlich

Das Jahrhunderte alte Wissen um die Kräfte der Natur wird immer aktueller

- Pflanzliche Heilmittel und Homöopathie
- Natürliche Körperpflege und Kosmetik
- Gesunde Ernährung
- Diät- und Reformprodukte



Ihre Belp Drogerien:
Fleischmann Ernst

K. Schmocker
bei der Kirche

Dorfstrasse 5
(BIONA-Vertrags-Geschäft)
031 / 819 01 83 031 / 819 01 46
Sicherheit dank Kenntnis und Verantwortung

Gemeindekommissionen (Fortsetzung)

Reglementsausschuss

Wahlorgan: Gemeindeversammlung

Präsident	Goetschi Jean-Pierre	Trümlerestrasse 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
Sekretärin	Schneider Susanne	Gemeinde- schreiberin	809 04 39
Mietglieder	Hunziker Kathrin	Rohrmatt 6 3126 Kaufdorf	809 37 53
	Hottinger Hans	Rohrmatt 36 3126 Kaufdorf	809 05 86

Wehrdienstkommission

Wahlbehörde: Gemeinderat

Kommandant	Buser Martin	Stutzstrasse 20 3126 Kaufdorf	809 20 10
Vizekommandant	Stähli Konrad	Dorfstrasse 14 3126 Kaufdorf	809 16 83
Zugführer Löschzug	Reber Andres	Husmatt 16 3126 Kaufdorf	809 17 63
Zugführer Rettungszug	Zimmermann Hans-Rudolf	Stutzstrasse 2 3126 Kaufdorf	809 18 54
Fourier	Siegrist Alfred	ob. Husmattweg 1 3126 Kaufdorf	809 14 25

Mietamt (Thurnen)

Anlaufstelle	Gemeindeverwaltung Kaufdorf	809 04 39
---------------------	--------------------------------	-----------

 **SANATHEC AG**
Spenglerei Sanitär Heizungen Blitzschutz
Moosstrasse 3 3126 Kaufdorf
Telefon 031 809 26 16 Fax 031 809 14 86

Projekt Kaufdorf 2000

Projektgruppe

Präsident	Riedwyl Hans-Ulrich	Gebelstrasse 7 3126 Kaufdorf	809 23 47
Vizepräsident	Haefliger Anton	Husmatt 17 3126 Kaufdorf	809 38 37
Pressesprecher	Hunziker Samuel B.	Lindenweg 8 3126 Kaufdorf	809 02 40
Sekretär	Mösching Urs-Peter	Lindenweg 10 3126 Kaufdorf	809 23 40
Mitglieder	Seiler Simone	Rohrmatt 6 3126 Kaufdorf	809 34 41
	Goetschi Jean-Pierre	Trümlerestrasse 19 3126 Kaufdorf	809 21 61

und ausserdem

Einwohner, welche im Auftrag der Projektgruppe zugunsten der Gemeinde ehrenamtlich tätig sind.

Im Auftrag des Gemeinderates werden durch die Projektgruppe primär die folgenden Themenkreise bearbeitet.

- Reduktion Personalaufwendungen
- Finanzen, zinsgünstige Kredite
- Zusammenarbeit mit andern Gemeinden
- Schule

Beratung - Verkauf - Service - Reparaturen

Ihr Fachgeschäft für:

- Motorsägen und Forstgeräte
- Motorgeräte und Gartenpflegemaschinen
- Holzbearbeitungsmaschinen
- Elektrowerkzeuge

 **MATTER AG**

Maschinen und Werkzeuge
Belpbergstrasse 7
3125 Toffen /

Samstag vormittag geöffnet
Tel. 031 / 819 51 07

Gemeindefunktionäre

Pflegekinderaufsicht	Stäbler Claudia	Gebelstrasse 37 3126 Kaufdorf	809 31 20
Gemeindeweibel	Schüpbach Magdalena	Schürmattweg 25 3126 Kaufdorf	808 10 15
Ackerbauleiter	Schlechten Otto	Gebelstrasse 2 3126 Kaufdorf	809 04 67
Sachverständiger für Brandschutz im Amt Seftigen	Willi Johann <i>Wahlbehörde: Gebäudeversicherung des Kantons Bern</i>	Thürliacker 3116 Kirchdorf	P 781 16 92 G 970 94 60
Feueraufseher / Kaminfegermeister	Thomann Heinz <i>Wahlbehörde: Gemeinderat bzw. Regierungsratthalter</i>	Auweg 44 3628 Uttigen	033 345 56 03 Fax 033 345 76 03
Ortsexperte	Streit Alfred	Dorf 19 3126 Gelterfingen	819 07 54
Ortschef Zivilschutz	vakant		
Zivilschutzstellenleiterin	Buser Christine	Stutzstrasse 20 3126 Kaufdorf	809 20 10

Küpfer Holzbau, Moosstr. 54, 3126 Kaufdorf
 Zimmerei - Elementbau - Innenausbau
 Tel 031 / 809 02 31 Fax 031 / 809 04 73
vom Ziegel bis zum Parkett, alles unter einem Dach

850-Jahr-Feierlichkeiten in Kaufdorf

Ein Dorf übt sich in der Solidarität. Viele Einzelpersonen, Gruppierungen und Vereine trugen zum guten Gelingen der auf privater Basis organisierten Festaktivitäten in unserer von Finanzproblemen geplagten Gemeinde bei.

Im Jahre 1148 wurde Kaufdorf erstmals urkundlich in einer päpstlichen Bulle mit dem Namen "Cuffedorf" erwähnt.

und dann mit einem mehrtägigen Fest als Höhepunkt andererseits abgeschlossen werden.

Aus zeitlichen und finanziellen Gründen sah sich der neu konstituierte Gemeinderat anfangs 1998 nicht mehr in der Lage, das Patronat und die Organisation dieser Festivitäten zu übernehmen. Eine kleine Personengruppe erklärte sich bereit, unter der tatkräftigen Mithilfe des



Foto: Ester Jordi

Im Jahre 1997 nahm eine Bevölkerungsgruppe den Gedanken auf, 1998 zur 850sten Jährung dieser ersten urkundlichen Erwähnung verschiedene Festaktivitäten zu veranstalten. Unter der Leitung des damaligen Gemeindepräsidenten fanden die ersten Sitzungen, mit dem Ziel erste Ideen zu sammeln und ein grobes Konzept zu erstellen, statt. Die teilnehmenden Vertreter von Vereinen, Parteien und Gruppierungen waren sich einig, dass einerseits verschiedene, eher kulturelle Aktivitäten an Wochenenden organisiert,

Organisationskomitees des Sportvereins Kaufdorf (SVK), ein privates Organ zu bilden und die eingebrachten und guten Ideen in die Tat umzusetzen. Mit den üblichen Anfangsschwierigkeiten und unter Zeitdruck nahm das somit neu gebildete «OK 850-Jahre Kaufdorf» seine Arbeit auf.

Das ursprüngliche Konzept wurde übernommen. Dadurch dass die meisten Mitglieder dieses neuen Komitees an den ersten Sitzungen nicht eingeladen waren,



Foto: Benedikt Zingg

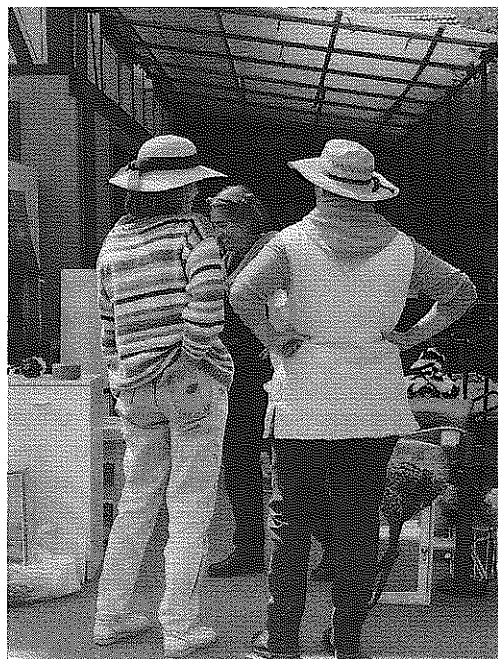


Foto: Peter Nägeli

und etliche Personen des "alten" Komitees nicht mehr teilnahmen, ging einiges Wissen von bereits geknüpften Kontakten und angeordneten Massnahmen verloren. Diesem Nachteil zum Trotz formte sich das Konzept nach etlichen, kurzfristig einberufenen Informations- und Klärungssitzungen zum ausgewachsenen Programm. Ab Mitte April, mit dem Tavel-Marsch, bis Mitte Juni, mit der abschliessenden Eröffnung des Labyrinths, fand in Abständen von ein bis zwei Wochen das kulturell gefärbte Rahmenprogramm statt. Alle diese Veranstaltungen hatten etwas mit Kaufdorf zu tun. Stellvertretend für alle Aktivitäten denke man an die Entdeckung der historischen Wege im Gürbetal, das "Gesicht" von Kaufdorf vor etwa 50 Jahren und an die modernen Erklärungen zum Internet mit der Kaufdorfer «Homepage» zurück.

Ende August, vom 28. bis 30., erhielt die Kaufdorfer Dorfstrasse ein ganz neues Gesicht. Auf dem Dorfplatz vor der Gemeindeverwaltung ragte ein Festzelt in die Höhe, das Schulhaus wurde mit Zeltständen fast eingepackt, den Rand der Dorfstrasse säumten Verkaufs- und Verpflegungsstände und die Dummermuth-Wiese wurde in einen attraktiven Spielplatz umfunktioniert.

Mit der Einweihung der Pausenhütte der Schule Kaufdorf, musikalisch untermauert von der Musikschule, wurde alsdann das Festwochenende eingeläutet. Nun folgte eine Attraktivität der anderen.

Die achtköpfige Schüler-Band, davon vier Mitglieder aus Kaufdorf, sorgten für einen fulminanten Auftakt im Festzelt.

Dank der eher kühlen Witterung und einer hervorragenden Organisation erfreute sich das Raclette-Stübli grosser Beliebtheit.

Besonders überwältigend gestaltete sich am Samstag die «Märitstrasse». Stand an Stand reihte sich entlang der Dorfstrasse von der Lindenkreuzung bis zur Gebeleinmündung. Für jedes Alter und für jeden Geschmack wurde etwas geboten. Das führte dann auch dazu, dass jung und alt, alteingesessene Kaufdorfer und Neuzuzüger buntgemischt zum prächtigen Bild dieses ersten (hoffentlich nicht letzten) «Kaufdorfer Märit» beitrugen. Diverse Verpflegungs- und Getränkestände versorgten die Besucher. Wer genug hatte vom «Schnouse» an den Antiquitäten-, Töpfer-, Flohmarkt- und Gemüseständen und seinen Hunger und Durst gestillt hatte, konnte seine Geschicklichkeit beim Armbrustschiessen, im Fahr Simulator oder an der Kletterwand beweisen oder versuchte sein Glück mit der an Preisen reich bestückten Tombola. Wer dem Treiben auf der Strasse einen Moment entfliehen wollte, hatte Gelegenheit, sich bei der «Bäume-Diashow» etwas zu entspannen. Als absolut ideal erwies sich das Bestehen des Kinderspielplatzes, der,

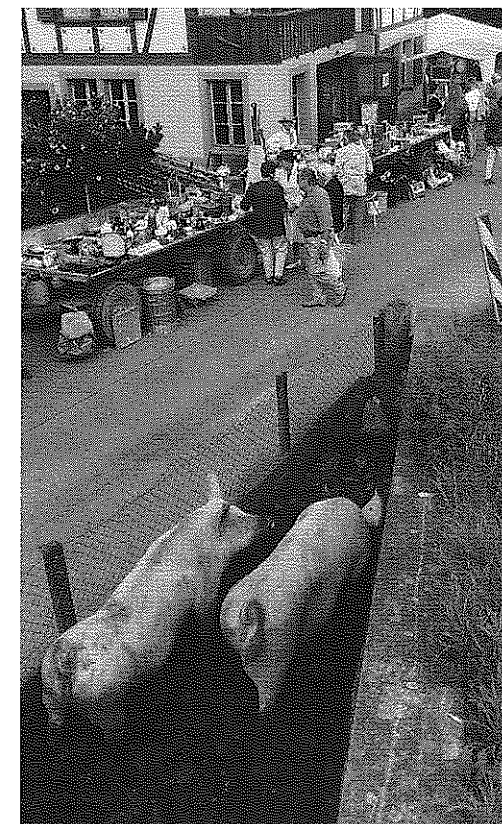
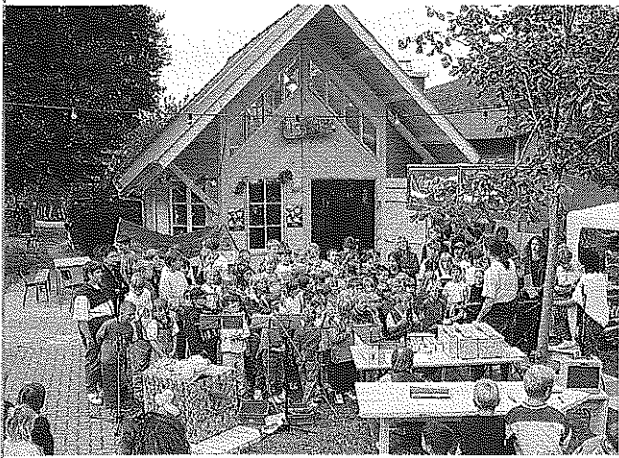


Foto: Peter Nägeli



Foto: Peter Nägeli



ohne dass es die kleinen Benutzer recht merkten, den Kinderhütendienst innehatte. Die Kinder konnten sich vergnügen, währenddem sich die Eltern anderweitig beschäftigen konnten.

Sportliche Anlässe wie die Kids-Trophy, das Freundschaftsfussballspiel und der SVK-Sponsorenlauf sorgten für begrüßenswerte Abwechslung.

Die Abende waren musikalisch abgedeckt. Tanz und Unterhaltung im Festzelt, Disco und Rave-Party in der Turnhalle und volkstümliche Klänge im Gewerbebeizli und im Raclette-Stübli sorgten für Stimmung in jeder Geschmacksrichtung. Als absolute Besonderheit ist zu vermerken, dass sich diese verschiedenen Musikstile räumlich innerhalb von weniger als hun-

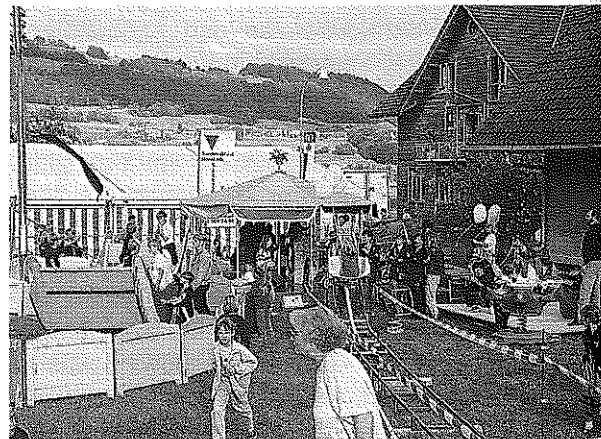


dert Metern befanden, ohne sich gegenseitig zu konkurrenzieren oder zu stören. Man stelle sich vor, in der Turnhalle die Rave-Party und ausserhalb der Turnhalle, Luftlinie ein paar Meter daneben, eine Ländlerformation.

Als ein weiterer Höhepunkt und damit auch als ein würdiger Abschluss dieser 850-Jahr-Festivitäten erwies sich die Jazz-Matinée am Sonntagmorgen im Gemeindesaal. Die herbeiströmenden Besucher liessen diesen fast aus seinen Nähten platzen und stellten die Organisatoren vor fast unlösbare Probleme. Dank der musikalischen Topleistung der Musikformation, dem Verständnis der Besucher und der Flexibilität der Organisatoren wurde auch dieser Anlass zu einem grossen Erfolg.

Das Rahmenprogramm erlebte seinen Abschluss sinnigerweise am 31. Dezember 1998, dem letzten Tag im Jubiläumsjahr, mit der "Sylvester-Surprise" bei der "Gürbebrügg". Hunderte von Kerzen leuchteten den Besuchern den Weg, um von der 850-sten Jährung der ersten Nennung unseres Dorfes Abschied zu nehmen.

Ich will es nicht unterlassen, all denjenigen, welche aktiv zum guten Gelingen dieser Festaktivitäten beigetragen haben, zu danken. Ein besonderer Dank gebührt meinen OK-Kolleginnen und -Kollegen.



Wir haben uns als eine Gruppe Privatpersonen in dieses Abenteuer gestürzt und hätten im schlimmsten Fall für Verluste gerade stehen müssen. Diese Bereitschaft ist nicht selbstverständlich, besonders für die nicht in Kaufdorf wohnhaften OK-Mitglieder. Das Resultat hat jedoch unsere Bemühungen belohnt, konnten wir doch zwei namhafte Beiträge zugunsten der Kaufdorfer Öffentlichkeit zur Verfügung stellen.

Abschliessend sei erwähnt, dass ich überwältigt bin, wie sich die Bevölkerung eines Dorfes mit seinen Problemen zum Handeln mit einer gemeinsamen Zielrichtung finden lässt. Egal welcher Alters- oder Interessengruppe die einzelnen angehören, ich verspürte eine noch nie in diesem Masse erlebte Einigkeit.

Ich wünsche für Kaufdorf, dass diese sich auch auf andere Bereiche übertragen lässt.

Fotos: Benedikt Zingg



Man erinnere sich des Fest-Mottos:

Jetzt geht's obsi

Für das Organisationskomitee

850 Jahre Kaufdorf

Der Präsident:

Martin Buser

Electro Discount

Haushaltgeräte

Peter Nägeli

Achtung.....Neue Adresse:

Neu: am Samstag offen

Seftigenstrasse 201

Postfach CH 3084 Wabern

Tel. 031 961 78 61

Tramstation Tram 9 Gurtenbahn
Parkplatz vor dem Laden

Ihr Fachgeschäft für:

Kochherde
Geschirrspüler
Kühl- u. Gefrierschränke
Mikrowellengeräte
Waschmaschinen
Trockner
Kaffeemaschinen

Service und Reparaturen

Staubsauger-Spezialist

Verkauf und Hausberatung
Haushalt und Gewerbe
Eigene Werkstatt
48 Std.-Service

Wir reparieren alle Kaffeemaschinenmarken

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag
08.30 - 12.15 14.00 - 18.00
Samstag 09.00 - 12.30

Wir freuen uns auf ihren Besuch

Delegierte des Gemeinderates in Verbänden, Vereinen und Kommissionen

Gurnigelwald- kommission	Messerli Fritz <i>Mitglied</i>	Dorfstrasse 20 3126 Kaufdorf	809 04 01
Delegierte Gurnigelwald	Neuenschwander Franz <i>Delegierter</i>	Weidstrasse 3 3126 Kaufdorf	809 05 89
	Zwahlen Ernst, jun. <i>Delegierter</i>	Moosstrasse 64 3126 Kaufdorf	809 36 46
Schulkommission Mühlematt, Belp	Egger Elisabeth <i>Mitglied</i>	Rohrmatt 1 3126 Kaufdorf	809 27 50
Hauswirtschaftliche Schule Thurnen	Zbären Peter <i>Mitglied</i>	Dorfstrasse 8 3126 Kaufdorf	809 34 04
	Meier Silvan <i>Delegierter</i>	Alpenstrasse 16 3126 Kaufdorf	809 16 86
	Zingg Susanna <i>Delegierte</i>	Husmatt 4 3126 Kaufdorf	809 47 74
Amtsanzeiger- verband	Gemeinderat, Gemeindeschreiberin		
Kirchgemeinderat Thurnen	Rieben Christian <i>Mitglied</i>	Gebelstrasse 61 3126 Kaufdorf	809 00 31



Maurergeschäft Fritz Walther

Bernstrasse 92, 3125 Toffen
Tel. 031 / 819 02 11, Natel C 077 / 53 13 90

Ich empfehle mich für saubere
und zuverlässige Ausführung von:
Umbauten, Renovationen, kleinere
Neubauten, Landwirtschaftliche
Umbauten und allgemeine Maurerarbeiten

Delegierte des Gemeinderates in Verbänden, Vereinen und Kommissionen (Fortsetzung)

Verkehrsverband Gürbetal	Schüpbach Magdalena <i>Delegierte</i>	Schürmattweg 25 3126 Kaufdorf	808 10 15
AG für Abfallverwertung (AVAG)	Borer Markus <i>Delegierter</i>	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
Berufsberatung, Erwachsenenbildung	Meier Silvan <i>Gemeinderat</i>	Alpenstrasse 16 3126 Kaufdorf	809 16 86
Planungsverein Region Gürbetal	Borer Markus <i>Mitglied</i>	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
	Mösching Urs-Peter <i>Delegierter</i>	Lindenweg 10 3126 Kaufdorf	809 23 40
Gemeindeverband Abwasserreinigungs- anlage (ARAG)	Mösching Urs-Peter <i>Mitglied</i>	Lindenweg 10 3126 Kaufdorf	809 23 40
	Borer Markus <i>Delegierter</i>	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
Tarifverbund «Bäre-Abi»	Wittwer Hans <i>Delegierter</i>	Schürmattweg 20 3126 Kaufdorf	809 13 35
Beauftragter Güllenausfuhr	Neuenschwander Franz	Weidstrasse 3 3126 Kaufdorf	809 05 89

Delegierte des Gemeinderates in Verbänden, Vereinen und Kommissionen (Fortsetzung)

Musikschule der Region Gürbetal	Meier Silvan <i>Delegierter (Gemeinderat)</i>	Alpenstrasse 16 3126 Kaufdorf	809 16 86
	Haefliger Ruth <i>Vorstandsmitglied</i>	Husmatt 17 3126 Kaufdorf	809 38 37
Begräbnis- kommission	Schüpbach Magdalena <i>Delegierte</i>	Schürmattweg 25 3126 Kaufdorf	808 10 15
Gemeindeverband Bezirksspital Riggisberg	Nobs Rösli <i>Delegierte</i>	Dorfstrasse 2 3126 Kaufdorf	809 24 76
	Zbären Christine <i>Delegierte</i>	Dorfstrasse 8 3126 Kaufdorf	809 34 04
	Zweidler Verena <i>Delegierte</i>	Husmatt 1 3126 Kaufdorf	809 22 66
Spitalrat	Messerli Helen <i>Delegierte</i>	Moosstrasse 33 3126 Kaufdorf	809 20 44
Regionale Sozialberatung	Jost Ulrich <i>Gemeinderat</i>	Stutzstrasse 1 3126 Kaufdorf	809 27 07
Spitex Thurnen- Riggisberg und Umgebung	Goetschi Ellen <i>Mitglied</i>	Trümlerestrasse 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
	Borer Markus <i>Delegierter des Gemeinderates</i>	Rohrmatt 18 3126 Kaufdorf	809 34 26
	Zwygart Madeleine <i>Delegierte</i>	Rohrmatt 40 3126 Kaufdorf	809 18 24



Kurt Krebs AG 3125 Toffen

Elektro • Telecom • Apparate

Tel. 031 819 22 31 FAX 031 819 33 93

Mit uns chame o über Preise redet!

Chromstahlkamine
Glaskamine
Schamottekamine
Kunststoffkamine
Keramische Kamine

KAMINAG

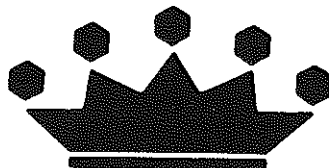
Moosstrasse 3
3126 Kaufdorf

BEKA AG

Tel. 031 809 16 76
Fax. 031 809 14 86

Kantonale Verwaltung

Kantonale Verwaltung	Zentrale, Auskunft 3000 Bern	633 41 11
Regierungsstatthalteramt Seftigen	Dorfstrasse 23 3123 Belp	819 05 94
Kreisgrundbuchamt IX Schwarzenburg - Seftigen	Dorfstrasse 23 3123 Belp	819 05 95
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen	Dorfstrasse 23 3123 Belp	819 58 31
Betreibungs- und Konkursamt Bern Mittelland	Dorfstrasse 23 3123 Belp	819 05 97
Handelsregisteramt Region Bern Mittelland	Hodlerstrasse 7 3011 Bern	634 30 57
Zivilstandsamt	Abeggstrasse 70 3132 Riggisberg	809 02 17



**KÜNG METZG
TOFFEN**

TEL. 031-819 02 58

Steuerberatung Buchführung Jahresabschluss MWST-Abrechnung



Treuhand Ulrich Jost

Stutzstrasse 1

3126 Kaufdorf

Tel. 031/809'18'87

Ihr Spezialist für Handel, Gewerbe und Hotellerie



Foto: Ernst Zbaren, St. Stephan

Rolf Hauri

Da und dort prägen Molassefelsen das Landschaftsbild im höheren Mittelland. Sie können einzeln auftreten oder in ganzen Folgen, wie etwa an Saane, Sense und am Schwarzwasser. Molasse – ein verhältnismässig junges Gestein, entstanden zu Beginn der Erdneuzeit, im Miozän, vor immerhin 20 Millionen Jahren! Schon bei der Auffaltung des Alpenbogens setzte eine kräftige Abtragung und Verwitterung ein. Die vor allem in nördlicher Richtung verfrachteten Steine, Sande und Tone füllten am Alpenrand Meeresarme und Binnengewässer auf. Aus diesen Ablagerun-

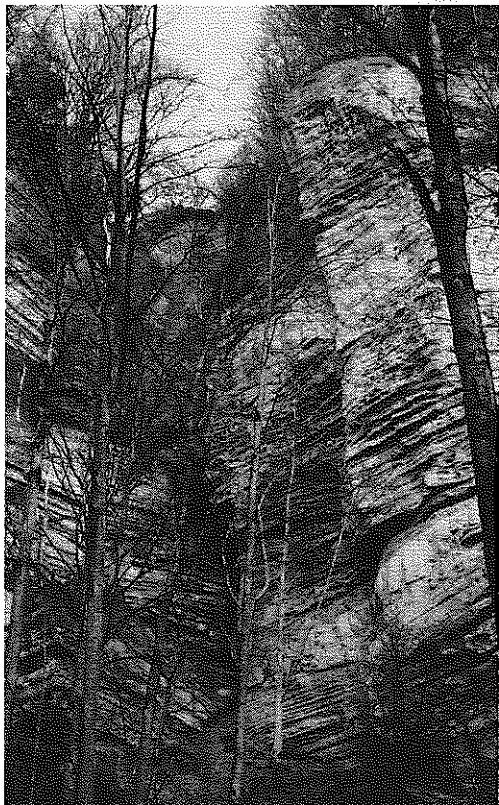
gen entstand das Molassegestein, in Alpennähe in Form von Nagelfluh, weiter nördlich als Sandstein, schliesslich gegen den Jura zu als Mergel. Gletscher der Eiszeiten und später sich eintiefende Flüsse formten dann die heutigen Landschaften.

Gerade Molassefelsen und ihre Umgebung bieten einer reichen Tier- und Pflanzenwelt günstigen Lebensraum. Sie gehören zu den am wenigsten beeinträchtigten und umgestalteten Landschaftselementen des vom Menschen besonders stark geprägten Mittellandes. Es sei denn, gewisse Felsen seien zur Sandsteingewinnung genutzt worden, was ja um Bern

häufig geschehen ist. Nicht nur die Felsen selbst besitzen einen besonderen Wert, fast immer umgeben die Wände steile Wälder, die nur mit grossem Aufwand bewirtschaftet werden können und wenig Ertrag abwerfen. Die Nutzung unterbleibt deshalb heute oft, und der Anteil an Dürholz ist stets hoch, was wahre Spechtparadiese abgibt. Es besteht kein Zweifel, hier haben sich natürliche Waldgesellschaften erhalten.



Fotos: Angela von Känel



Sandsteinfelsen treten fast ausschliesslich in der westlichen Hälfte unseres Landes auf, östlich der Emme bestehen die Molassewände vorwiegend aus Nagelfluh, die namentlich der Vogelwelt weniger günstige Bedingungen bietet. Für die Erhaltung der Vielfalt im Lebensraum Sandstein trägt deshalb der Kanton Bern eine grosse Verantwortung. Eine ganze Reihe solcher Felslandschaften stehen aus diesen Gründen schon unter Naturschutz.

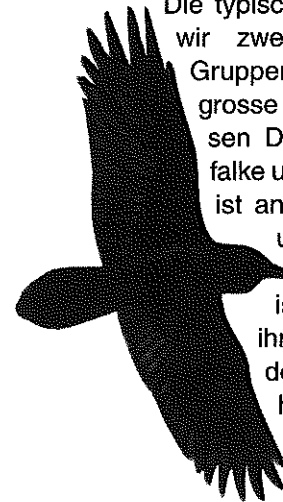
Wo liegt nun das Besondere an diesen Felsen im Mittelland? Einmal sind sie ohnehin nicht häufig, Tiere und Pflanzen, die diesen Lebensraum benötigen, konzentrieren sich hier, oft in einer höheren Dichte als etwa an Alpenfelsen. Verschiedene Arten, die sonst nur im alpinen Raum anzutreffen sind, kommen aber auch inselartig an den Molassefelsen vor. Im Sommer kann es hier sehr heiss werden, so das sich sogar Formen aus südlichen Gegenden heimisch fühlen. Gerade dieses Nebeneinander von Alpen und Süden auf kleinem Raum bildet den besonderen Reiz und Wert!

Wenden wir uns nun nach dieser Einleitung den **Felsen von Gutenbrünnen** zu, die in der Reihe der Mittellandfelsen vom biologischen Wert her zur Spitze gehören. Kaufdorf und Toffen grenzen hier aneinander, es handelt sich um Gestein der Oberen Meeresmolasse, wir befinden uns in einer Höhenlage von 740 bis 840 m, und die grösste Felshöhe misst um 65 m. Am Fuss zieht sich ein feuchter **Ahorn-Eschen-Ulmenwald** hin, der zahlreiche Blöcke von Felsstürzen her aufweist. Schon aus Platzgründen müssen wir uns auf die Beschreibung der besterforschten Tiergruppe beschränken: die **Vogelwelt**. Eigene Beobachtungen seit 1951 haben reiches Material ergeben. Verschiedene Veränderungen sind im Laufe von knapp 50 Jahren eingetreten, teils erfreuliche, teils weniger erfreuliche.

An allen Sandsteinfelsen finden wir eine ganz bestimmte Anzahl Arten, und doch bietet jede Wand so ihre Spezialität, seien es Tiere oder Pflanzen, sei es in der Artenauswahl oder in der Anzahl. Entscheidend ist meist die Qualität der vorhandenen Nistplätze, namentlich ihre Unzugänglichkeit als Schutz vor Feinden wie Fuchs und Marder. Grosse durchgehende Bänder wie etwa an den Kramburgflühen am Belpberg geben keine geeigneten Nist-

plätze ab. Mit den vielen kleinen Bändern, Nischen, Höhlen und Gebüschzonen finden sich in Gutenbrünnen beste Bedingungen. Eines darf allerdings nicht vergessen werden: Die meisten Vogelarten besitzen hier nur ihre Nistplätze. Zur Nahrungssuche sind sie auf offene Landschaften, den Luftraum oder den Wald angewiesen. Stimmt dort etwas nicht mehr, sind die entsprechenden Formen trotz geeigneter Nistplätze zum Verschwinden verurteilt. Aus diesen Gründen sind leider in Gutenbrünnen Hohltaube und Dohle als Brutvögel ausgestorben.

Die typischen Felsbewohner können wir zweckmässigerweise in drei Gruppen unterteilen: grosse, mittelgrosse und kleine. Zu den «grossen Drei» zählen Uhu, Wanderfalke und **Kolkrabe** (Bild links). Es ist anzunehmen, dass der Uhu, unsere grösste Eule, früher auch hier vorgekommen ist. Leider besitzen wir von ihm keinerlei Nachrichten. In den Felsen des Lindentals hinter dem Bantiger hat die Art bis etwa 1885 gebrütet, später ist sie dort erloschen. Vereinzelt Brutnachweise liegen hingegen aus den Jahren um 1990 vom Schwarzwasser vor. Der **Wanderfalke** (Bild oben) kann als



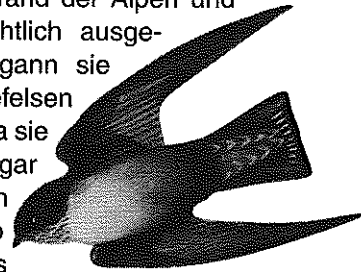
«die» Art von Gutenbrünnen gelten. Bis 1962 hat alljährlich ein Paar gebrütet, allerdings nicht immer mit Erfolg. Dann trat die grosse Bestandeskrise ein, die die Art an den Rand des Aussterbens gebracht hat, verursacht durch die DDT-Gifte. Dank des Anwendungsverbotes begann sich der Falke zu erholen, und seit 1986 zählt er wieder zu den regelmässigen Brütern von Gutenbrünnen. Ende des 19. Jahrhunderts war der Kolkrabe aus dem Mittelland und dem Jura verschwunden, einzig in den Alpen hat er über-

lebt. Als grosse Überraschung trat dieser grösste Singvogel 1951 erstmals in Gutenbrünnen wieder als Nistvogel auf, die erste bekanntgewordene Brut im schweizerischen Mittelland dieses Jahrhunderts! Seither hat sich der Vogel stark ausgebreitet, brütet auch auf Bäumen und seit 1988 sogar am Berner Bundeshaus! Die Gründe für dieses Häufigerwerden sind vielfältig: Nachlassen der Verfolgung, bessere Ernährungsbedingungen, besonders an Kehrrechtgruben, sowie Ablegen der Scheu.

Bei den drei mittelgrossen Arten ergibt sich ein wenig erfreuliches Bild. Turmfalke, Hohltaube und Dohle brüten nicht mehr in Gutenbrünnen. Das Aufhängen zahlreicher Nistkästen für den Turmfalken im Moos hat wohl dazu geführt, dass die Art heute lieber in der nahrungsreichen Ebene brütet als am Hang oben. So brauchen zum Füttern nicht mehr die beträchtlichen Höhenunterschiede überwunden zu werden. Hohltaube und Dohle müssen hingegen als Opfer der modernen Landwirtschaft betrachtet werden. Der Hohltaube fehlen wohl heute im Frühling und zur Brutzeit die nötigen Wildsamen, der Dohle im gleichen Zeitraum die Grossinsekten. Die einst blühende Dohlenkolonie von Gutenbrünnen mit bis zu 40 Brutpaaren am Felsen – die damals grösste im

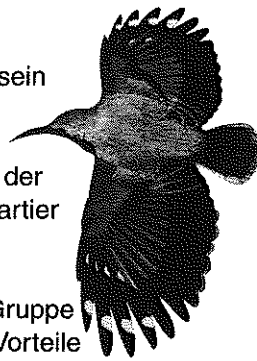
Kanton Bern – ist um 1980 rasch völlig zusammengebrochen, mit einer letzten Brut 1982. Die Hohltaube hat 1985 letztmals in einem Paar gebrütet, früher stets in zwei bis drei Paaren.

Bei den «Kleinen» sind namentlich drei Arten zu erwähnen: Felsenschwalbe, Hausrötel und Alpenmauerläufer. In den letzten Jahren hat die braune **Felsenschwalbe** (Bild unten), eine südliche Art, die in der Schweiz gerade die nördliche Verbreitungsgrenze erreicht, ihre Vorkommen am Nordrand der Alpen und im Jura beachtlich ausgedehnt. So begann sie auch Molassefelsen zu besiedeln, ja sie brütet heute sogar in Städten an Gebäuden, so



1998 erstmals in Freiburg! Nicht ganz unerwartet hat 1990 erstmals ein Paar in Gutenbrünnen genistet, und die Art ist der Stelle seither treu geblieben. Ist dieses Vordringen einer südlichen Art ein Anzeichen der Klimaerwärmung? Der Allerweltsvogel Hausrötel, ein ursprünglicher Felsenvogel, nistet natürlich in einem bis zwei Paaren auch hier. Sehr zahlreich ist er ja bekanntlich an «Kunstfelsen», an Gebäuden! In der kälteren Jahreshälfte, ab Ende Oktober bis Ende März, ist stets ein besonderer Gast in Gutenbrünnen anzutreffen: der Alpenmauerläufer, sehr klettergewandt, wenig grösser als ein Spatz, mit karminroten Flügeln und einem langen, gebogenen Schnabel, der ihm dazu dient, auch im Winter Insekten und Spinnen in Spalten und Ritzen zu erbeuten. Da sich diese Nahrung im Winter nicht erneuert, ist der Vogel auf ein grosses Revier angewiesen. Unsere Felsen dürften gerade gross genug sein, um einen Mauerläufer den Winter über zu ernähren. Beim Eintreffen im Herbst sieht man nicht selten zwei, ja drei Vögel. Dann setzt es aber wilde Ver-

folgungsfüge ab, einer will sein Revier behaupten, was ihm ab Mitte November stets gelingt. Ende März verlässt der **Mauerläufer** sein Winterquartier Richtung Alpen.

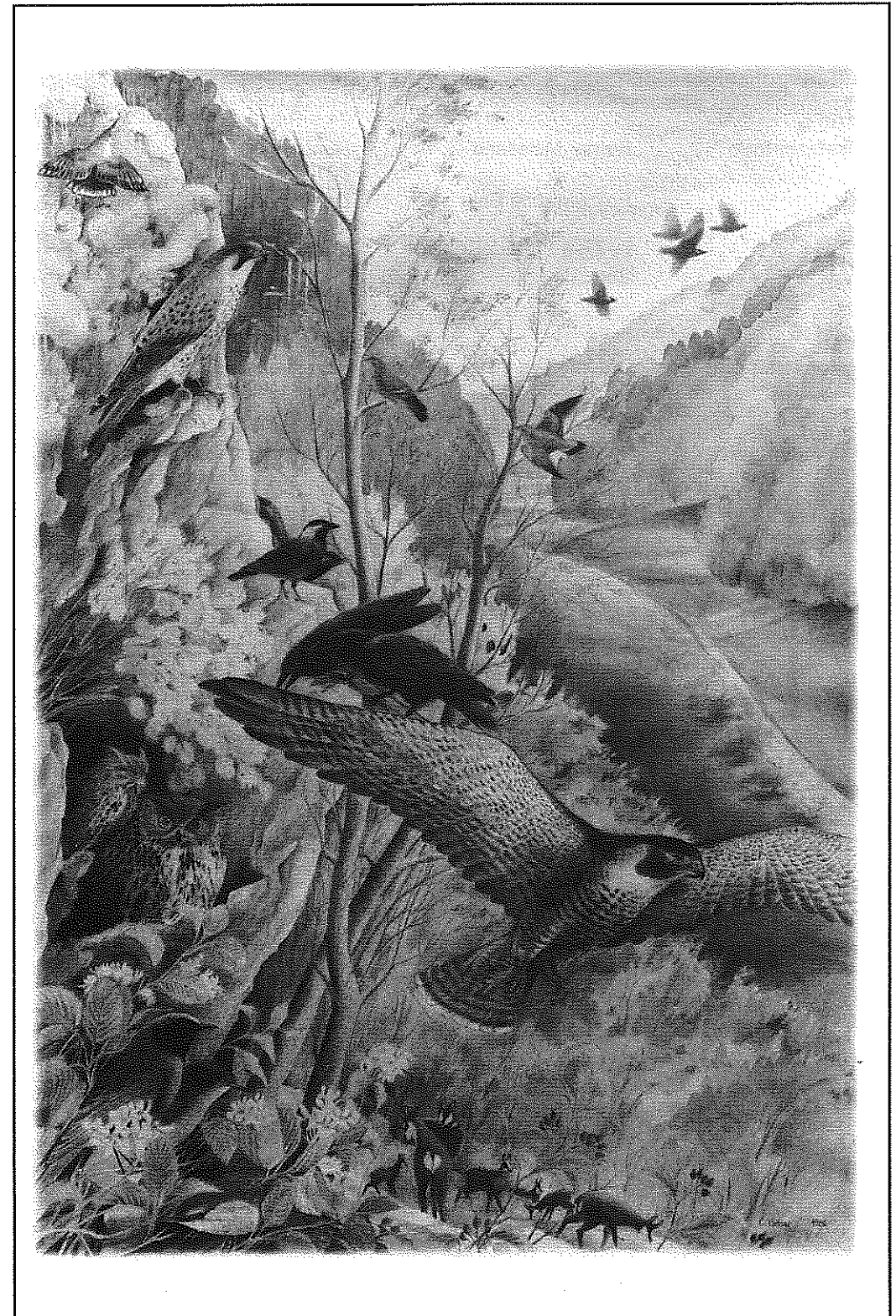


Schliesslich sei noch eine Gruppe erwähnt, der von Felsen Vorteile erwachsen: Greifvögel verschiedenster Arten. Bei genügender Besonnung entstehen hier Aufwinde, die diesen Vögeln das Aufkreisen und Segeln erlauben. So besteht in Gutenbrünnen die Möglichkeit, sämtliche hier heimischen Arten ausgezeichnet zu beobachten: Mäuse- und Wespenbussard, Rot- und Schwarzmilan, Sperber und Habicht, Wander-, Baum- und Turmfalke. Gelegentlich treten als Gäste besondere «Rosinen» auf wie Stein-, Zwerg- und Schlangenadler, Rotfussfalke.

Vieles wäre noch über die Vögel des Waldes sowie über Säugetiere und Insekten zu berichten. Der Beweis für die Vielfalt der Lebewelt und die Schutzwürdigkeit der Felslandschaft von Gutenbrünnen ist jedenfalls erbracht, die regionale, d. h. auch kantonale Bedeutung erwiesen. In einem solchen Fall sind die Gemeinden gemäss geltender Gesetzgebung verpflichtet, diese Flächen im Rahmen der Ortsplanung als Schutzzonen auszuweisen, was Kaufdorf in der kürzlich abgeschlossenen Ortsplanung auch vorbildlich tat. Da der heutige Zustand erhalten werden soll, ergeben sich für die Grundeigentümer keine einschneidenden Beschränkungen. Für allenfalls auszuscheidende Naturwaldzellen steht heute die Möglichkeit von Entschädigungen offen.

Rolf Hauri, pensionierter Abteilungschef, kant. Naturschutzinspektorat, langjähriger Natur- und Vogelkenner

Bildnachweis: Kolkrabe und Felsenschwalbe; aus «Pareys Vogelbuch», Wandertalke; aus «Greifvögel» (Benny Génsbol), Mauerläufer, aus Taschenführer «Vögel», Hallwag.



Biotop Felslandschaft: Nach einem Gemälde von Christine Hippenmeier-Geiser, Rubigen

Polizei / Militär

Kantonspolizei

Notruf		24 h Präsenz	117
Einsatzzentrale	Berner Mittelland	Nordring 30 3013 Bern	634 42 45
Belp	Polizeiwache Belp	Dorfstrasse 55 3123 Belp	818 82 41
	Montag - Freitag	0800 - 1200	1400 - 1800
	Samstag	0800 - 1200	

Militär

Sektionschef	Brönnimann Werner	Schulhausweg 1 3127 Mühlethurnen	809 18 73
---------------------	-------------------	-------------------------------------	-----------

Kreiskommando		Emmentalstr. 29 3510 Konolfingen	791 04 45
----------------------	--	-------------------------------------	-----------

R O D E R O P T I K

PETER RODER DIPL. AUGENOPTIKER SBAO
3123 BELP AM BAHNHOFPLATZ
TELEFON 031/819 21 81

MONTAG GESCHLOSSEN - MITTWOCH GEÖFFNET
GENÜGEND PARKPLATZ

Mit der "Winterthur" bestimmen Sie
das Tempo



Winterthur-Versicherungen
Marcel Wägli
Gründstrasse 29, 3125 Toffen 819 48 86
Büro: Dorfstrasse 9, 3123 Belp 819 52 81

winterthur

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

Sozialdienste der Region

Ärztlicher Notfalldienst	Spital Belp	Seftigenstrasse 89 3123 Belp	818 91 11
	Zahnarzt	siehe Publikation im Amtsanzeiger	111
	Apotheken	siehe Publikation im Amtsanzeiger	111

Regionale Sozialberatung Belp

auch für Kaufdorf

Gartenstrasse 2
3123 Belp 818 22 60

- Beratung in allgemeinen Lebensfragen
- Beratung bei Spannungen / Streit in der Partnerschaft
- Erziehungsprobleme
- Finanzielle Beratung / Unterstützung
- Kinder- und Jugendhilfe
- Vormundschaftswesen

Montag	0800 - 1130	1400 - 1800
Dienstag - Freitag	0800 - 1130	1400 - 1700
Besprechungstermine nach Vereinbarung		

Spitex Thurnen-Riggisberg und Umgebung

Längenbergstr. 26
3132 Riggisberg 809 30 29

Montag - Freitag	0900 - 1100
Pflegerische Hilfe bei Krankheit und Unfall durch diplomierte Gemeindefrankenschwestern.	

Rotkreuz-Fahrdienst des Frauenvereins Kaufdorf

Riedwyl Heidi	Gebelstrasse 7 3126 Kaufdorf	809 23 47
Vermittlerin gerade Monate		0700 - 0800 1130 - 1300 1800 - 2000

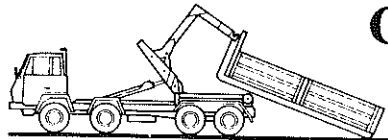
Messerli Elisabeth	Gebelstrasse 4 3126 Kaufdorf	809 15 46
Vermittlerin ungerade Monate		0700 - 0800 1900 - 2000

Vermittlung von Fahrern / Fahrerinnen für Arzt- und Therapiebesuche. Bitte 2 - 3 Tage im voraus anmelden!

- Pauschaltarif im Dorf: Fr. 5.-
- Übrige Gebiete: 60 Rp. pro Kilometer ab Haus der Fahrer/innen.

Heime

Wohn- und Pflegeheim Riggisberg <i>Wohn- und Pflegeheim für geistig und psychisch behinderte Erwachsene</i>	Schlossweg 5 3132 Riggisberg	808 81 11
Altersheim des Amtsbezirkes Seftigen	Längenbergstr. 30 3132 Riggisberg	809 17 22
Altersheim Belp	Seftigenstrasse 91 3123 Belp	818 92 22
Psychogeriatrisches Heim Oberried	Seftigenstrasse 116 3123 Belp	819 36 37
Wohnheim für Gehörlose	Seftigenstrasse 101 3123 Belp	812 00 55



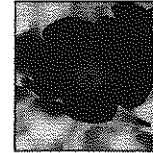
Gasser-Balsiger+Co

Tel 031 819 33 32
3126 Gelterfingen

Recycling und Entsorgung

- **Alteisen** Waschmaschinen, Kochherde, Velo, Töffli, Motoren, Landw. Maschinen, Industrieabfälle etc.
- **Altpapier + Karton** Heftli, Zeitungen, Drucksachen (wird auch zweimal im Jahr durch die Schule gesammelt)
- **Kühlgeräte** Offizielle Sammelstelle
- **Haushaltsgeräte** Kaffeemaschinen, Bügeleisen, Staubsauger, Schreibmaschinen, Mikrowellen, Haarfön etc.
- **Elektronikschrott** Computer, Drucker, TV, Radio, Video
- **Auto + Batterien** Abbruchwagen, Pneu mit/ohne Felgen, Haushaltsbatterien
- **Muldenservice** 1 - 42m²

Öffnungszeiten
Montag - Freitag 08.00 - 12.00 und 13.30 - 18.00
Samstag 08.00 - 12.00



Wollten Sie schon immer wissen, was **Akupunktur-Massage** ist? Käthi Spring ist dafür ausgebildet und gibt gerne Auskunft:
Rohrmatt 4, Telefon 809 15 04

Suchen Sie eine **Musikergruppe**, die Jazz-Funk-Blues spielt? Die fähige «Minnie the Moocher»-Band spielt vielleicht genau die richtige Musik für Ihren Anlass. Infos:

Andreas Meyer,
Telefon 809 44 91

Internet: www.minnies.ch

Menü-Probleme?

Die **Hobby-Köchin** Silvia Stössel gibt gerne einen Tipp!
Telefon. 809 03 49

n
e
p
p
s
c
h
u
p
p
t
a
l
e
n
t

talent schuppen

KaufdorferInnen

helfen Ihnen mit ihren

Fähigkeiten und

ihrem Wissen mit Rat

und Tat weiter.

Das **biologisch Gärtnern** hat neben seinen Freuden auch manchmal seine Tücken. Ursula Aeberhard weiss (fast) alles darüber. Telefon 809 05 45

Ärmel zu lang, Hosen zu weit, Reissverschluss

kaputt... die gelernte Schneiderin Barbara Rentsch gibt Rat oder nimmt, wenn gewünscht, Ihr Lieblingsstück gleich selber unter die Nähmaschine.
Telefon 809 15 65

Wie formuliere ich korrekt ein Gesuch, eine Eingabe, einen speziellen Brief?

Samuel Hunziker hat Erfahrung auf diesem Gebiet und hilft auch gerne bei der Vorbereitung von **Vorträgen und Ansprachen**.
Telefon 809 02 40



Beratungsstellen

Beratungsstelle Pro Senectute (Verein für das Alter)	Haslerstasse 21 3008 Bern	381 22 77
Beratungen von Betagten und ihren Angehörigen in finanziellen und andern persönlichen Schwierigkeiten. Vermittlung von Dienstleistungen usw. Besprechungen und Hausbesuche nach Vereinbarung.		
Beratungsstelle Pro Infirmis und Rheumaberatung	Schwarztorstr. 32 3000 Bern 14	387 55 55
Auskünfte, individuelle Beratungen und Hilfeleistungen für Behinderte und deren Angehörige. Hausbesuche, Gespräche bei der Beratungsstelle. Sprechstunden nach Vereinbarung.		
Beratungsstelle für Gehörlose	Mühlemattstr. 47 3000 Bern 14	371 26 54
Schreibtelefon 371 26 55		
Beratung Gehörloser jeglichen Alters, diverse Freizeitangebote. Sprechstunden nach Vereinbarung.		
Schwerhörigenverein der Region Bern	Sternengässchen 1 3011 Bern	311 57 81
Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern	Neufeldstrasse 97 3012 Bern	306 36 36
Orientierung über behindertenspezifische Dienstleistungen und Angebote, finanzielle Beiträge, Beratungen.		
Beratungsstelle für Lungen- und Langzeitkranke	Bigler Kathrin Niesenweg 22 3125 Toffen	819 06 41
Beratung und Hilfe für Asthma-, Tuberkulose-, Krebs- und Herzpatienten, bei persönlichen und finanziellen Schwierigkeiten. Vermittlung von Inhalationsapparaten.		
META Fachstelle für Suchtprobleme der Stiftung Berner Gesundheit	Zürcher Hans Dorfstrasse 12 3662 Seftigen	033 345 61 71 033 345 61 76
Kostenlose persönliche Beratung für Betroffene, Angehörige und Drittpersonen, welche einem Gefährdeten behilflich sein wollen. Sprechstunden und Hausbesuche nach Vereinbarung.		

Beratungsstellen (Fortsetzung)

Rechtsauskunftsstelle des Bernischen Anwaltsverbandes	Dorfschulhaus Dorfstrasse 15 3123 Belp	
Sprechstunden ohne Voranmeldung, jeweils am ersten Freitag im Monat, 1600 - 1900.		
Mütter- und Väterberatung Seftigen - Schwarzenburg	Martinek Monic Rubigenstrasse 20 3123 Belp	819 71 36
Kostenlose Begleitung und Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern.		
Beratungsstelle in Kaufdorf, jeden 3. Montag im Monat, 1400 - 1600 in der Schulbibliothek.		
Telefonische Auskunft von 0800 - 0930		
Montag, Donnerstag	Martinek Monic	819 71 36
Dienstag, Samstag	Steiner Annarös	033 356 43 56
Mittwoch	Pipczynski Kathrin	809 37 59
Freitag	Aeschimann Kathrin	819 73 88
Jugend- und Elternberatung Belp	Muristrasse 4 3123 Belp	819 44 34
Kostenlose Beratung von Jugendlichen und Eltern in schwierigen Situationen (berufliche Schweigepflicht). Information über allgemeine Lebensfragen, Freizeit- und Ferienangebote. Beratungen nach Vereinbarung.		
Contact Jugend-, Eltern- und Drogenberatungsstelle	Monbijoustrasse 70 3007 Bern	378 22 22
	Scheibenstrasse 3600 Thun	033 225 21 21
Unentgeltliche Beratung für Jugendliche, Eltern, Familien, Arbeitgeber und Lehrer. Informationen über Ausbildung, Beruf, Drogen und rechtliche Fragen (absolute Schweigepflicht). Einzel-, Paar- und Familientherapiestunden.		
Berufs- und Laufbahnberatung für den Amtsbezirk Seftigen	Dorfstrasse 55 3123 Belp	819 55 56
Beratungen ohne Voranmeldung, Mittwoch, 1330 - 1700		



Offizielle Ford-Vertretung

Hauptstrasse 20a
3128 Rümliigen
Tel. 031-809 05 21

Garage
MESSERLI



Spar- und Leihkasse Riggisberg

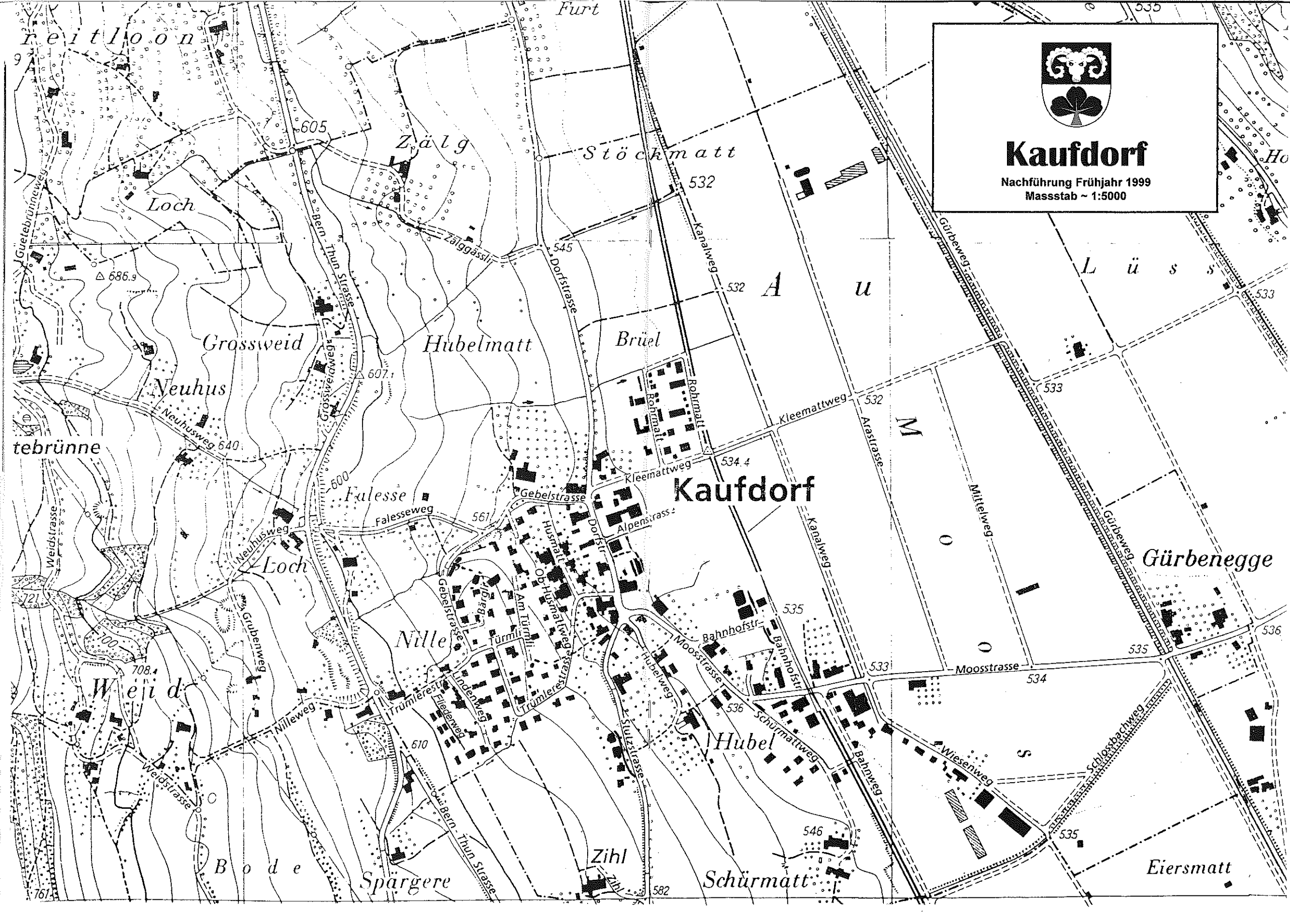
Tel. 031 808 08 08
Fax 031 808 08 18

PC 30-38128-0
3132 Riggisberg



Kaufdorf

Nachführung Frühjahr 1999
Massstab ~ 1:5000



Vereine

Dorfverein Kaufdorf

Präsidentin	Zweidler Verena	Husmatt 1 3126 Kaufdorf	809 22 66
Kassier	Nobs Rösli	Dorfstrasse 2 3126 Kaufdorf	809 24 76

Kurse, Filme, Puppentheater, Vorträge, Sonntagsmorge, Ausflüge, Adventssingen, Yoga etc.

Yoga-Leiterin	Kesselring Brigitte	Stockern 111 3665 Wattenwil	033 356 33 25
---------------	---------------------	--------------------------------	---------------

Gemeindesaal Kaufdorf

Donnerstag 1900 - 2000

Frauenverein Kaufdorf

Präsidentin	Guignet Margrit	Birkenstrasse 22 3114 Oberwichtach	781 44 61
Sekretärin	Utiger Brigitta	Rohrmatt 6 3126 Kaufdorf	809 32 76

- Rotkreuzfahrtdienst (siehe Sozialdienste)
- Kinderkleiderbörsen im Frühling und Herbst
- Hobbymarkt, Flohmarkt (alle 3 Jahre)
- Geburtstagsbesuche, Adventsfeier, Suppentag (Erlös für einen guten Zweck), Maibummel und Vereinsreise, Frauenzmorge (jeden 1. Mittwoch, Restaurant Linde, Kaufdorf)
- Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen!

Verein Spitex Thurnen-Riggisberg und Umgebung

Präsident	Ursenbacher Ruedi	Allmendstrasse 10 3127 Mühlethurnen	809 22 05
Spitex-Büro	<i>Herrmann Peter</i>	Längenbergstr. 26 3132 Riggisberg	809 30 29

- Das Spitex-Büro gibt Ihnen Montag bis Freitag von 0900 bis 1100 gerne Auskunft. In der übrigen Zeit wird Ihr Anruf auf den Telefonbeantworter umgeleitet.
- Bei Krankheit, Unfall, Behinderung und nach Spitalentlassung bieten wir persönliche, fachgerechte Pflege zu Hause an. Gerne beraten und unterstützen wir Sie und Ihre Angehörigen.
- Haushaltführung, Betreuung und einfache Körperpflege.

mösching architektur ag

Urs P. Mösching dipl. Architekt HTL STV
Flurstr. 1a 3014 Bern 031 331 43 40
Lindenweg 10 3126 Kaufdorf 031 809 23 40

Vereine (Fortsetzung)

Jagd- und Wildschutzverein Amt Seftigen

Hegobmann	Hebeisen Christian	Bernstrasse 9 3128 Kirchenthurnen	809 15 56
Wildhüter	Lobsiger Hanspeter	Ahornweg 4 3125 Toffen	819 11 70
	Wenger Fritz	Kirchmattstr. 32 3132 Riggisberg	809 24 82
Jagdaufseher	Schmutz Hans	Lerchenweg 3 3125 Toffen	819 20 15
	Hänni Ernst	Eggenhorn 60 3126 Gelterfingen	819 19 96
Hegesektorchef	Jost Heinz	Oele 98 3128 Rümligen	809 18 36
Stellvertreter	Blatter Walter	Längenbergstr. 51 3132 Riggisberg	G 809 24 23 P 809 38 08

Wild- und Tierschutz: Die Monate April und Mai sind die Kinderstube der Natur. In Feld und Wald nur die Wege benutzen und nicht Dickicht und Kleingehölz durchstreifen. Hunde sind an der Leine zu führen.

Rehkitzrettung: Wenn Vermutung oder Gewissheit besteht, daß in Silo- oder Heuwiesen Rehkitze sich aufhalten, bitte am Vorabend vor dem Mahen bis um 20 Uhr den Hegedienst telefonisch orientieren.

Unfälle mit Wildtieren: Jede Kollision mit einem Wildtier ist dem Wildhüter oder der Polizei zu melden. Ein verletztes Tier verkriecht sich. Ein qualvolles Verenden kann ihm erspart werden, wenn es vom Fachmann aufgespürt werden kann.

Männerchor Kaufdorf

Präsident	Riedwyl Hans Ulrich	Gebelstrasse 7 3126 Kaufdorf	809 23 47
Dirigent	Büchler Andreas	Unter-Geissenstein 8 6005 Luzern	041 360 76 24 N 079 211 18 30

Proben: Dienstag, 2015 – 2200 im Gemeindesaal

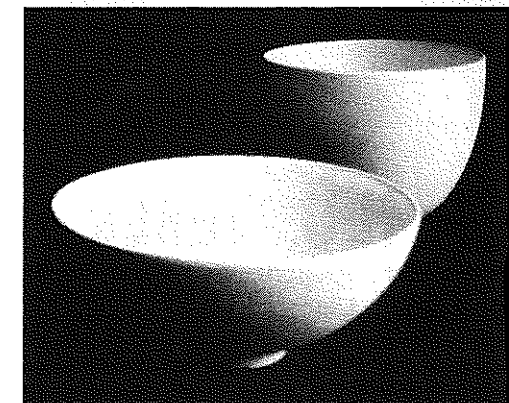
Veranstaltungen: Theater, 2-tägige Reise, Geburtstagsingen, usw. Neue Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.

Steinzeug

TÖPFEREI

Martin Freiburghaus

Wiesenweg 4 – 3126 Kaufdorf
Telefon 031 / 809 30 35



Vereine (Fortsetzung)

Samariterverein

Präsidentin	Hofer Beatrice	Löhlistrasse 23 3127 Mühlethurnen	809 11 71
Krankmobilen- magazin	Weiss Greti	Bachweg 6 3127 Mühlethurnen	809 06 26
Posten Kaufdorf	Bieri Liseli	Dorfstrasse 17 3126 Kaufdorf	809 02 00

Veranstaltungen:

- Übungen einmal pro Monat nach Jahresprogramm.
- Blutspendeaktion im Januar, Mai und September.
- Samariterzorg am Palmsonntag

Schützengesellschaft Rümligen, Kaufdorf, Kirchenthurnen

Präsident	Burren Walter	Mühledorfstr. 47 3128 Kirchenthurnen	809 22 59
-----------	---------------	---	-----------

Veranstaltungen: Lotto und Ausschüssen

Sportschützen Kaufdorf

Präsident	Zimmermann Rudolf	Möslistrasse 5 3128 Kirchenthurnen	809 07 44
-----------	-------------------	---------------------------------------	-----------

Veranstaltungen: Volksschiessen

Vereine (Fortsetzung)

Sportverein Kaufdorf

Zentralpräsidentin	Goetschi Ellen	Trümlerestr. 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
--------------------	----------------	----------------------------------	-----------

Veranstaltung: Sommerfest und Kids Trophy

Abteilung Turnen

Präsidentin	Goetschi Ellen	Trümlerestr. 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
-------------	----------------	----------------------------------	-----------

Veranstaltung: Chlous- und Familienabend

Damen I	Haldemann Natascha	Moosstrasse 41 3126 Kaufdorf	809 37 23
---------	--------------------	---------------------------------	-----------

	Wägli Sandra	Grüdstrasse 29 3125 Toffen	819 48 86
--	--------------	-------------------------------	-----------

Gymnastik, Spiel, Donnerstag, 2020 – 2145

Damen II	Siegenthaler Käthi	Trümlerestr. 17 3126 Kaufdorf	809 12 20
----------	--------------------	----------------------------------	-----------

Gesundheitsgymnastik, Atem- und Volkstanz, kleinere Spiele Mittwoch, 2020 – 2145

Frauen Fitnessturnen	Goetschi Ellen	Trümlerestr. 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
----------------------	----------------	----------------------------------	-----------

Gymnastik, Fitness, Donnerstag 1000 – 1100

Herren	Berger Andreas	Buchholzstrasse 127 3645 Gwatt	033 336 89 16
--------	----------------	-----------------------------------	---------------

Gymnastik, Geräteturnen, Spiel, Montag, 2015 – 2145

Basketball	Deuschle Reto	Husmatt 2 3126 Kaufdorf	809 28 25
------------	---------------	----------------------------	-----------

Basketballspiel Montag, 1845 – 2000

Damen und Herren Volleyball	Buser Martin	Stutzstrasse 20 3126 Kaufdorf	809 20 10
--------------------------------	--------------	----------------------------------	-----------

Volleyballspiel Freitag, 1945 – 2145

Mädchen	Goetschi Ellen	Trümlerestr. 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
---------	----------------	----------------------------------	-----------

Gymnastik, Spiel, Geräteturnen, Leichtathletik

Mädchen I: Montag, 1530 – 1700

Mädchen II: Montag, 1715 – 1945

Knaben	vakant		
--------	--------	--	--

Gymnastik, Geräteturnen, Spiel

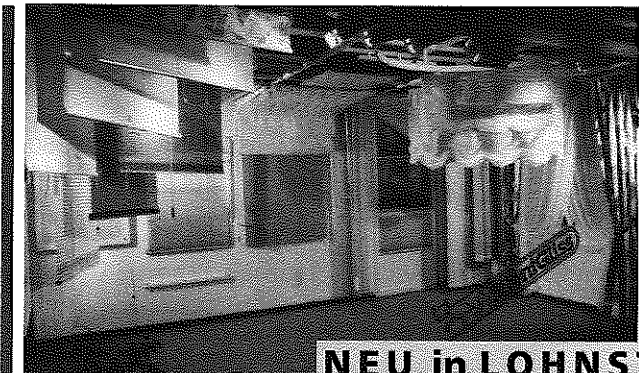
Knaben I: Donnerstag, 1630 – 1800

Knaben II: im Moment findet kein Turnen statt

Mutter-Kind-Turnen	Linder Beatrice	Grossweidweg 6 3126 Kaufdorf	809 15 53
--------------------	-----------------	---------------------------------	-----------

MUKI/VAKI-Turnen (nur Winterhalbjahr) Freitag, 0900 bis 1000

INNENEINRICHTUNGEN

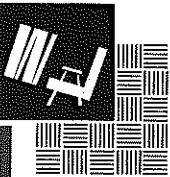


Vorhänge – Innenbeschattung

EINZIGARTIG!

Über 30 Musteranlagen bieten Ihnen auf einen Blick Ideen und Lösungen für praktisch jedes **Beschattungsproblem** im Wohn-, Arbeits- und öffentlichen Bereich.

NEU in LOHNSTORF! SHOWROOM



H. U. WEBER + CO.

3127 Lohnstorf Hauptstr. 36 Tel. 031 809 02 35
3132 Riggisberg Längenbergstr. 1 Tel. 031 809 19 39

- Unsere permanente Ausstellung steht Ihnen auf Voranmeldung jederzeit zur Verfügung.

Vereine (Fortsetzung)

Abteilung Fussball

Präsident Wenger Alfred Schindelacker 111 809 09 09
3128 Rümligen N 079 311 79 79

Veranstaltung: Gruppeturnier, Racletteabend

Anschlagkasten Klubhaus Kleematt

Alter und Sport (Pro Senectute)

Siegenthaler Vreni Kleemattweg 9 809 10 75
3126 Kaufdorf

Mösching Dori Lindenweg 10 809 23 40
3126 Kaufdorf

Angepasstes Gesundheitsturnen (Erhaltung der Beweglichkeit und Reaktionsfähigkeit) und Pflege der Gemeinschaft
Mittwoch, 1400 bis 1500 Turnhalle Kaufdorf
Kosten: Fr. 3.- pro Turnstunde

Vereinigung Tavelmarsch Kaufdorf

Präsidentin und Sekretariat Stettler Heidi Wiesenweg 10 809 28 27
3126 Kaufdorf

Tavelmarsch, alljährlich am 3. April-Weekende



Blumen
tschäppeler

floristik & dekorationen/gärtnerei
3128 kirchenthurnen 031 809 04 23

Politische Parteien

Schweizerische Volkspartei SVP

Präsident Mösching Urs Lindenweg 10 809 23 40
3126 Kaufdorf

Sekretär Riedwyl Hans Ulrich Gebelstrasse 7 809 23 47
3126 Kaufdorf

Versammlungen, Reise, Winterprogramm (Vorträge)

Sozialdemokratische Partei SP Kaufdorf-Rümligen

Kontaktpersonen Seiler Simone Rohrmatt 6 809 34 41
3126 Kaufdorf

Burkhalter Lotti Schindelacker 101 809 32 05
3128 Rümligen

SP Stamm vor jeder Gemeindeversammlung, Vorträge zu aktuellen Themen

kurt jutzi ag
baugeschäft belp

Wir möchten uns für sämtliche Maurerarbeiten empfehlen

Neubauten Reparaturen
Umbauten Stallsanierungen
Renovationen und Jauchegruben

Telefon 819 00 66



H. Anliker
Bäckerei u. Lebensmittel
3126 Kaufdorf
Tel. 809 02 69

**Wir drucken –
Sie haben Erfolg**

BENTELI HALLWAG DRUCK AG
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern-Bern
Telefon 031 960 81 81, Fax 031 961 74 04

Politische Parteien (Fortsetzung)

VEREINIGUNG FÜR GEMEINDE POLITIK (VGP)

Präsident	Goetschi Jean-Pierre	Trümlerstrasse 19 3126 Kaufdorf	809 21 61
Kassierin	Stoessel Silvia	Schürmattweg 2 3126 Kaufdorf	809 03 49
Mitglieder	Haefliger Anton	Husmatt 17 3126 Kaufdorf	809 38 37
	Hirschi Alfred	Husmatt 18 3126 Kaufdorf	809 09 08
	Nussbaum Susan	Rohrmatt 7 3126 Kaufdorf	809 31 53

Aktivitäten der VGP KAUFENDORF

- Herausgeber der Orientierungsschrift **dr choufdorfer**
- Herausgeber der Informationsblätter **VGP KAUFENDORF Info**
Informationen über das aktuelle Geschehen in der Gemeinde
- Orientierungsversammlung vor jeder Gemeindeversammlung und zu politischen Themen
- Aktionen und Vorstösse zu wichtigen Themen von allgemeinem Interesse

Die Aktivitäten der **VGP KAUFENDORF** interessieren mich, nehmen Sie mit mir Kontakt auf

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Datum, Unterschrift: _____

einsenden an ein Vorstandsmitglied (Adressen siehe oben)

Kirchen

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Thurnen

Kirchen	Kirchenthurnen und Burgstein		
	Gottesdienste und Veranstaltungen siehe Amtsanzeiger und Saemann, Gemeindefseite		
Pfarrkreis I Nord	Jungen Christoph, Pfarrer	Bernstrasse 5 3128 Kirchenthurnen	809 01 44
	Gemeinden: Kaufdorf, Kirchenthurnen, Mühlethurnen (nördlicher Teil) und Rümliigen		
Pfarrkreis II Süd	Schüpbach Ulrich, Pfarrer	Bahnhofstrasse 24 3127 Mühlethurnen	809 03 72
	Gemeinden: Burgstein, Lohnstorf und Mühlethurnen (südlicher Teil)		
Jugendarbeit und K UW-Koordination	Niklaus Willy	Kirchgemeindehaus 3128 Kirchenthurnen	809 04 48
Kirchgemeinderat für die Gemeinde Kaufdorf	Rieben Christian	Gebelstrasse 61 3126 Kaufdorf	809 00 31



Landmaschinen
E. WEBER + Co., Rümliigen

3128 Rümliigen
© 031 809 12 09

Vorführung und Verkauf sämtlicher Hof- und Feldmaschinen, Melkanlagen, Stalleinrichtungen, Milchkühlungen sowie sämtlicher Garten-Motorgeräte




NEW HOLLAND

☎ 031 819 27 37 ☎

Getränke
Hans Hofmann
3126 Gelterfingen

Gasthof LINDE



3126 Gelterfingen
Telefon 031 819 56 65

Bekannt für Hochzeiten.
Rustikaler Saal bis 150 Personen.
Gute und preiswerte Küche.
Beste Empfehlung: Familie Hofmann

Kirchen (Fortsetzung)

Angebote für Erwachsene

- **Seelsorge und Lebensberatung** für Einzelne, Paare und Gruppen auf Anfrage bei den Pfarrämtern.
- **Gesprächs- und Aktionsgruppen** verschiedener Prägung und Inhalts nach Publikationen und Anfragen.
- **Besucherdienst:** Vor allem Betagten-, Jubilaren- und Neuzuzügerbesuche, unter Umständen auch regelmässige Krankenbesuche. Vorbereitungstreffen nach Ansage.
- **Chor/Singtreffen:** Unter Dirigentenanleitung auf besondere Anlässe hin, regelmässig im Advent.
- **CVJM-Jungscharen** für Buben und Mädchen ab 4. Schuljahr.
- **Erlebnisprogramm** samstags, 14-tägig nach Publikation.
- **Offener Jugendtreff** für Jugendliche ab 14 Jahren im Untergeschoss des Kirchgemeindehauses. Wöchentlich, in der Regel am Samstagabend.
- **Teenager-Lager:** Mindestens 1 mal pro Jahr. Publikation beachten!

Angebote für Kinder und Jugendliche

Kirchliche Unterweisung (KUW)

Erstreckt sich über alle Schuljahre bis zur Konfirmation Ende des 9. Schuljahres. Je nach Stufe verschiedene Formen und Anlässe. Information von Schülern und Eltern durch Publikationen und Infobriefe über das jeweilige Jahresprogramm.

Kinderstunde in Kaufdorf

Küpfer Doris Moosstrasse 41 809 16 21
3126 Kaufdorf

Kinderstunde für Kinder der Unter- und Mittelstufe, alle 14 Tage am Dienstag 1700 in der Bibliothek des alten Schulhauses (siehe Amtsanzeiger).

Sonntagsschule in Kirchenthurnen

Eggimann Margrit Stockackerstrasse 5 809 18 86
3128 Kirchenthurnen

Alle 14 Tage jeweils 0930 - 1030 im Kirchgemeindehaus (siehe Amtsanzeiger)

Altersnachmittag

Einmal monatlich, in der Regel an einem Montag (siehe Publikation im Amtsanzeiger und Saemann).



Heizöl für Ihr Heim
Diesel für den Traktor

Wir liefern schnell und günstig

Mit höflicher Empfehlung

Hadorn & Cie GmbH
Landesprodukte, Brenn- und Treibstoffe
3664 Burgstein Tel. 033 356 22 22

Kirchen (Fortsetzung)

Römisch-katholische Kirche Belp - Gürbetal

Kirche Heiliggeist	Belp	Burggässli 6 3123 Belp	
Gottesdienste			
Mittwoch		0900	
Samstag		1800	
Sonntag		1000	
Pfarramt		Burggässli 11 3123 Belp	819 74 33
Pfarrleitung	Müller Regina	Schlossstrasse 93 3008 Bern	P 382 35 03
Sozialberatung	Liechti Therese	Burggässli 11 3123 Belp	819 83 53
Montag - Donnerstag 0830 - 1000			
Präsident des Pfarreirates	Hirsiger Hans	Rohrmatt 23 3126 Kaufdorf	809 30 53
Sakristan	Berlinger Karl	Mühlestrasse 54 3123 Belp	819 21 79
Katechese	Heinichen Stefan	Bernstrasse 47 3122 Kehrsatz	961 12 36
	Haas-Banz Maria	Kaufdorfstrasse 1 3125 Toffen	819 45 37

Kirchen (Fortsetzung)

Neuapostolische Kirchgemeinde Kaufdorf

Kirche	Kaufdorf	Schürmattweg 18 3126 Kaufdorf	809 05 09
Gottesdienste			
		Mittwoch	2000
		Sonntag	0930
Vorsteher	Ernst Schmutz	Kirchweg 3658 Merligen	033 251 23 46

Evangelische Gemeinden und Religionsgemeinschaften

Publikation siehe Amtsanzeiger

2 Vereinsanlässe.
19 neue Mitglieder.
Eine Bank.

BEKB | BCBE
Niederlassung Belp
Für ds Läbe.

Wir führen Sie ins dritte Jahrtausend!

**IVP, Neuengasse 36, 3011 Bern
Telefon: 031 320 25 25**

**Führungskräfte
Grafische und kaufmännische
Berufe/Temporärstellen**

Ivan Vaccari Personalberatung

Stellenangebote unter: <http://www.ivp.ch>

Zwei Firmen - ein Begriff

Gartenbau

Gartenbau H. Otto
Fahrhubel, 3123 Belp
Planung und Gestaltung von
Neuanlagen, Naturgarten
und Umänderungen
Gartenunterhalt



Telefon 031 819 56 40
Telefax 031 819 60 49

Baumschule

Baumschule Fahrhubel AG
H. und P. Otto
Beratung und Verkauf von
Pflanzen, Erde, Dünger und
Gefässen
für
Garten, Balkon und Terrasse

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph Schmutz
Bahnhofplatz, 3123 Belp
Telefon 031 818 44 44



Daniel Baumann

Ich konnte meine Versicherungskennnisse im Innendienst der Generalagentur Belp in allen Bereichen erwerben und mir in gezielten Schulungen die neusten und modernsten Gegebenheiten der Versicherungsbranche aneignen.

Das Ausarbeiten individueller Versicherungs- und Vorsorgelösungen ist mein Fach. Soweit möglich, versuche ich Ihnen die Versicherungsangelegenheiten zu vereinfachen und helfe Ihnen gerne bei der Abwicklung von Schadenfällen.

Ich freue mich, Sie inskünftig in Kaufdorf bedienen zu dürfen und für alle Fragen Ihre Vertrauensperson zu sein - dank der Providentia und der Sanitas auch bei Fragen rund um die Vorsorge- und Krankenversicherungen.

Sie erreichen mich direkt unter:
031 818 44 74 oder e-mail daniel.baumann@mobi.ch

Mit freundlichen Grüssen

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft
Generalagentur Belp

Daniel Baumann

Providentia
Lebensversicherungen

Protekta
Rechtsschutz

Diverses

Spielgruppe	Stalder Heidi Rütigässli 4 3115 Gerzensee	781 21 59
	Spielraum Arche, Rohrmatt, Kaufdorf Dienstag, Freitag 1330 - 1530 Donnerstag 0900 - 1100	
Eltern - Kind - Treff	Rentsch Barbara Wiesenweg 12 3126 Kaufdorf	809 15 65
	Restaurant Bahnhof, 1. Stock • Spielende Kinder, Gesprächsrunde für Erwachsene • Ausleihstelle für Bücher, Tonkassetten und Spiele • Tages- / Abendkurse, spez. Aktivitäten (Bräuteln, Sport u.a.m.), jeden 2. Dienstag, 1500 - 1700	
Sauna	Nussbaum Susan Rohrmatt 7 3126 Kaufdorf	809 31 53
	Die Sauna Arche Rohrmatt ist allen Kaufdorfern zugänglich Eintrittspreise Erwachsene Fr 10.- Kinder Fr 5.-	
Fotokopien	Die Post Dorfstrasse 8 3123 Kaufdorf	809 01 04
	• ein- und doppelseitige Kopien im Format A4 und A3 • diverse farbige Papiere • Spezialkonditionen für „Vielkopierer“	
Taxi	AAA-Taxi Bernstrasse 89 3110 Münsingen	721 10 21
Tierferienheim	Blacky's Kleintierferienheim Bühlstrasse 14 3127 Mühlethurnen	809 45 85 w.k.A. 809 29 30
	Fahrhubel GmbH Familie Bornhauser Fahrhubel 3123 Belp	819 44 40
Kaminfeger	Thomann Heinz Kreiskaminfeger Auweg 44 3628 Uttigen	033 345 56 03 Fax 033 345 76 03 Natel 077 56 06 60
Verkehrsverband Region Gürbetal	Geschäftsstelle Bahnhofplatz 4 3123 Belp	819 39 39 Fax 819 88 39
	Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 0900 - 1130 Donnerstag 1400 - 1630	

Börsen / Claro-Weltladen

Bébéartikel, Kinder- und Umstandskleiderbörse «Teddy Bär»

Zaugg und Liechti	Belpbergstrasse 12 3123 Belp	819 41 14
Dienstag, Donnerstag		0900 - 1130 1400 - 1700
Freitag, Samstag		0900 - 1130

Kinderkleiderbörse

Schütz Ursula	Gurnigelstrasse 2 3132 Riggisberg	809 25 30
Dienstag, Mittwoch, Freitag		1400 - 1800
Donnerstag, Samstag		0900 - 1200

Schär Käthi	Dorfstrasse 48 3665 Wattenwil	033 356 27 91
-------------	----------------------------------	---------------

Brockenstube des Frauenvereins Belp (gegenüber Hotel Sternen)

Käthi Sigel	Rubigenstrasse 4	819 17 38
Gerda Künzi	3123 Belp	oder 819 58 17
Öffnungszeiten	jeden 1. 3. und 5. Samstag	1330 - 1600
	jeden 2. Freitag im Monat	1500 - 1700
Warenannahme	jeden Donnerstag	0900 - 1030
Es kann nur gut erhaltene und saubere Ware angenommen werden. Möbel nur nach vorheriger Besichtigung.		

Claro-Weltladen

Pfruendschüür Belp	Dorfzentrum 3123 Belp	
Dienstag - Freitag		0900 - 1130
Samstag		0830 - 1200

Gemüse / Pilze

Gemüsebau	Messerli Hans-Ulrich	Stutzstrasse 5 3126 Kaufdorf	809 03 59
------------------	----------------------	---------------------------------	-----------

Verkauf ab Hof, Mittwoch 0900 - 1200
Selbstbedienungsstand je nach Saison und Angebot

Rudolf Baumann	Weiermatt 3116 Kirchdorf	781 05 41
Verkauf ab Hof, Montag und Freitag		1500 - 1800

Walter Baumann	Beunde 3116 Kirchdorf	781 03 53 Fax 781 38 53
Verkauf ab Hof, Montag und Freitag, 0730 - 1200		
Marktstand in Belp, Samstag		
Verkauf auch bei Metzgerei Anderegg, Kaufdorf		


Schaller Christian	Bühlstrasse 8 3127 Mühlethurnen	809 15 80
Dienstag und Freitag, 0800 - 1130		
Biogemüse, biologische Tee-, Gewürz- und Heilpflanzen (keine Trockenprodukte)		

Champignon-Kulturen

Gerber Champignons AG	Pfandersmatt 3664 Burgistein Station	033 356 34 34 Fax 033 356 26 21
Verkauf von frischen Champignons und Dünger in Säcken.		
Montag - Donnerstag	0700 - 1200	1300 - 1700
Freitag	0700 - 1200	1300 - 1600
Samstag	0700 - 1130	

Pilzkontrolle

Dorfschulhaus	(Eingang hinter dem Haus)	
Suppenküche	3123 Belp	
Ab Mitte August:		
Mittwoch		1730 - 1830
Samstag, Sonntag		1800 - 1830




Wir empfehlen uns für

Malerarbeiten
Tapezierarbeit

MALER-ATELIER
CHRISTOPH SCHÄREN
Sailern 12
3126 GELTERFINGEN

031 819 14 64
077 51 28 86




Wir garantieren

prompte und fachgerechte Ausführung

Zaugg

B E L P



Transporte & Muldenservice AG

Käserstrasse 1
3123 Belp
Tel. 031 819 32 56

Kindergarten, Primar- und Realschule Kaufdorf

Primar- und Realschule

Dorfstrasse 12
3126 Kaufdorf 809 04 72

Kindergarten

Dorfstrasse 10
3126 Kaufdorf 809 30 05

Schulleitung

administrative Leitung

pädagogische Leitung

Siegenthaler Hansjörg
5./6. Klasse

Hofackerweg 5
3114 Oberwichtlach 781 22 32

Bruni Bleuer Katharina
Kindergarten

Gebelstrasse 29
3126 Kaufdorf 809 23 63

Lehrkörper

Abplanalp Spieler Pia
1./2. Klasse

Stockstrasse
3658 Merligen 033 251 36 55

Bapst Sara
3./4. Klasse

Nigglerstrasse 10
3007 Bern 371 49 59

Roettig Meyer Anne
Teilpensum 3./4. Klasse

Stutzstrasse 18
3126 Kaufdorf 809 16 71

Kesselring Brigitte
Teilpensum Kindergarten

Stockern 111
3665 Wattenwil 033 356 33 25

Lüthi Karin
Logopädie

Melchtalstrasse 5
3014 Bern 332 59 84

Rohrbach Margret
Gestalten

Heitern
3125 Toffen 819 52 71

Siegenthaler Jürg
7.-9. Klasse

Trümlerestrasse 17
3126 Kaufdorf 809 12 20

Streit Cornelia
Hauswirtschaft

Neuhusweg 16
3126 Kaufdorf 819 07 03

Tschanz Daniel
Teilpensum

Lehrerhaus
3086 Englisberg 819 22 67

Schulhauswart

Stähli Konrad

Dorfstrasse 14
3126 Kaufdorf 809 16 83

Schularzt

Dr. med. Weber Marcel

Alpenstrasse 2
3126 Kaufdorf 809 24 24

Schulzahnarzt

Neuenschwander Inge

Niesenweg 5
3125 Toffen 819 88 22

Kindergarten, Primar- und Realschule Kaufdorf (Fortsetzung)

Ferienordnung Schuljahr 1999 / 2000

Schulbeginn	Mo	16.08.1999	
Herbstferien	Sa	25.09.1999	So 17.10.1999
Schulweihnacht	Do	22.12.1999	
Winterferien	Sa	24.12.1999	So 09.01.2000
Sportferien	Sa	05.02.2000	So 13.02.2000
Frühlingsferien KG-4.Klasse	Fr	01.04.2000	So 24.04.2000
Frühlingsferien 5-9. Klasse	Sa	08.04.2000	So 24.04.2000
Auffahrtsferien	Do	01.06.2000	So 04.06.2000
Schulfest	Sa	01.07.2000	
Sommerferien	Sa	08.07.2000	So 13.08.2000

Die Daten enthalten den ersten und letzten vollen Ferientag. Schulschluss ist jeweils am Vortag nach Stundenplan (Ausnahme: Vor den Sommerferien ist am Freitagmittag Schulschluss).

Schülerzahlen

An Ostern 1999 wurden 63 Schüler in vier Klassen sowie 16 Kindergartenkinder unterrichtet.

Kindergarten,	16 Kinder	5. Klasse,	13 Schüler
1. Klasse,	12 Schüler	6. Klasse,	9 Schüler
2. Klasse,	3 Schülerinnen	7. Klasse,	3 Schüler
3. Klasse,	9 Schüler	8. Klasse,	4 Schüler
4. Klasse,	9 Schüler	9. Klasse,	1 Schülerin

claro

claro-Weltladen

Pfruendschür

Dorfzentrum

3123 Belp

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 9.00 - 11.30

Sa. 8.30 - 12.00

Wir handeln fair für Mensch und Umwelt

GOLFFURNE
URSULA
URSULA WITTWER
BÄRGLI
3126 KAUFDORF
TEL. 031 809 12 13

Radio TV Balsiger

Moos, Gelterfingen
Tel. 031 819 32 03

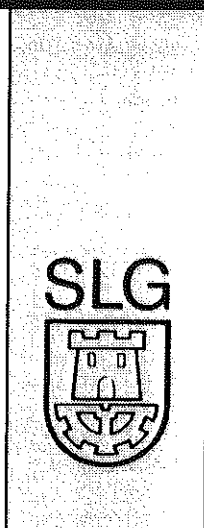
TV-Panne -
Balsiger verlange

Beratung, Verkauf
Installationen



Spar + Leihkasse Gürbetal Mühlethurnen

Filiale Seftigen
Zweigstelle Kaufdorf



DIE BANK,

WO MAN SICH KENNT UND,

SICH BEIM NAMEN NENNT,

Öffnungszeiten

Mühlethurnen, Telefon 031 808 19 19
Seftigen, Telefon 033 345 35 35

Montag
08.00–12.00 und 13.30–19.00 Uhr
Dienstag bis Freitag
08.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr
Samstag geschlossen

Kaufdorf, Telefon 031 809 01 04

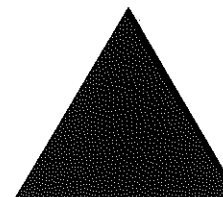
Öffnungszeiten wie Postbüro

Blumen / Garten

Gärtnereien	Tschäppeler Benjamin	Floristik und Friedhofgärtnerei 3127 Kirchenthurnen	809 04 23
	Schrepfer Ernst	Bernstrasse 1 3125 Toffen	819 00 92
	Berger Daniel	Abeggstrasse 1 3132 Riggisberg	809 03 74
	Moser Beat	Gärtnerei ob Spital, Hirzbodenweg 2 3132 Riggisberg	809 02 63
Blumengeschäfte	Schrepfer Ernst	Bernstrasse 1 3125 Toffen	819 00 92
	Blumen Hirter AG	Dorfstrasse 44 3123 Belp	819 02 08 Fax 819 78 28
	Friedli Blumen	Steinbachstrasse 3 3123 Belp	819 04 68
	Blumen Monique	Käsereistrasse 7c 3123 Belp	819 89 59
Baumschule	Fahrhubel AG	H. und P. Otto Fahrhubel 3123 Belp	819 56 40 Fax 819 60 49
	Daepf AG	Bärenstuz 7 3110 Münsingen	721 14 20 Fax 721 62 08

Wir bringen altes Holz
wieder zum Strahlen.
Mit Sandstrahlen.

Sandstrahlerei Hänni AG
Metallschutz. Holzschutz.
Betonschutz.
Gerüstbau.



Neuhusweg 2, 3126 Kaufdorf
Telefon 031 / 809 24 94
Telefax 031 / 809 31 21

Kündigung – was tun?

Möglicherweise waren Sie mit dieser Frage noch nie persönlich konfrontiert – um so besser! Wir möchten Ihnen mit diesem Artikel wichtige Informationen zu den «Regionalen Arbeitsvermittlungszentren» und zur aktuellen Arbeitsmarktsituation vermitteln.

Das RAV heute

Die Regionale Arbeitsvermittlung ist eine junge Organisation. Am 1. Januar 1998 nahmen die 19 RAV im Kanton Bern ihren Betrieb voll auf. Finanziert durch die Arbeitslosenversicherung und angegliedert an die Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern beraten und vermitteln rund 200 RAV-Beraterinnen und -Berater gut 20 000 Stellensuchende. Ziel ist die rasche Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt. Hilfe zur Selbsthilfe ist dabei oberstes Gebot. Wo die eigene Kraft nicht reicht, bieten die RAV-Fachleute Weiterbildungskurse und Programme zur vorübergehenden Beschäftigung an. Wie jede Versicherung muss auch das RAV Missbräuche beim Bezug von Versicherungsleistungen bekämpfen.

Das RAV für Stellensuchende

Das RAV versteht sich als umfassendes Dienstleistungszentrum für die Bedürfnisse der Stellensuchenden. Ob arbeitslos, in gekündigter oder ungekündigter Stellung tätig, hat jedermann Anspruch auf eine professionelle Beratung durch das RAV seiner Region. Die RAV-Beraterin oder der RAV-Berater nehmen sich Zeit

und begleiten die stellensuchende Person bei der Auseinandersetzung mit ihrem beruflichen Werdegang aktiv. Ein umfassender Lebenslauf ist oft der Startschuss für eine erfolgreiche berufliche Neuorientierung. Die RAV-Bezugsperson kennt aber auch die offenen Stellen und weist auf interessante Angebote hin. Verringert ein berufliches oder persönliches Problem die Chancen auf dem Arbeitsmarkt, können die RAV-eigene Berufs- und Laufbahnberatung oder die Sozialdienste in Anspruch genommen werden. Weiterbildungskurse und Programme sowie Vermittlungen in Zwischenverdienste runden die Angebotspalette des RAV ab.

Das RAV für alle

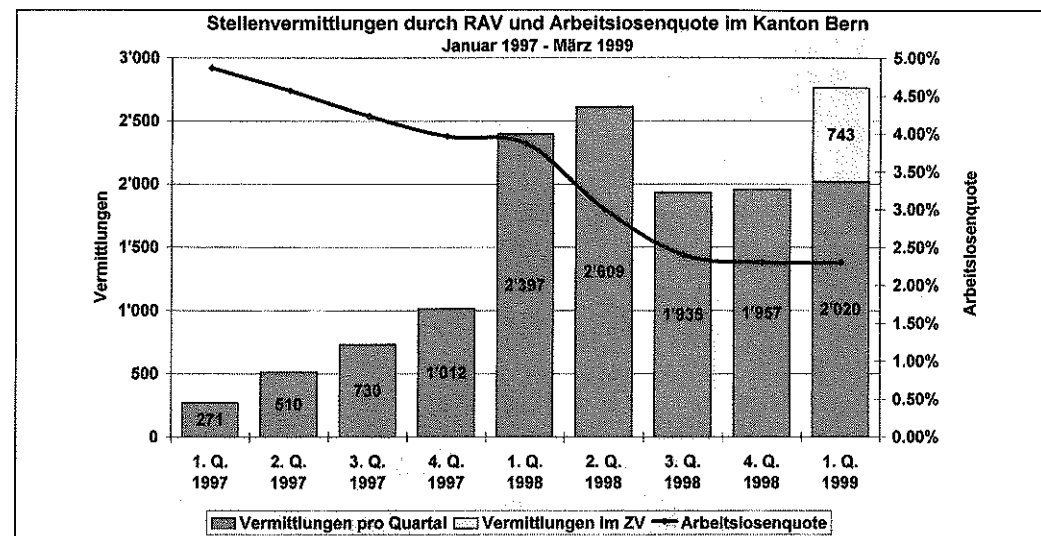
Arbeit vermitteln, Weiterbildung ermöglichen und Integration fördern sind kurzgefasst die Aufgaben der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV). Das RAV vermindert die volkswirtschaftlichen Kosten der Arbeitslosigkeit und lindert die persönlichen Probleme, mit denen Stellensuchende zu kämpfen haben. Oberstes Ziel ist die rasche Vermittlung der Betroffenen in eine Dauerstelle.

Die Arbeitslosenversicherung und damit die RAV werden über Lohnprozente finanziert. Jedermann hat somit ein Interesse daran, dass diese Gelder sparsam und effizient eingesetzt werden. Die RAV-Verantwortlichen setzen alles daran, innerhalb einer schlanken Struktur mit qualifizierten Fachleuten optimale Dienstleistungen für Stellensuchende und Arbeitgeber zu erbringen.

Das RAV in Zahlen

Im ersten Quartal 1999 haben die Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) des Kantons Bern 2020 Stellensuchende in Dauerstellen vermittelt. 743 Personen konnten einen vom RAV vermittelten Zwischenverdienst aufnehmen. Ende März 1999 waren 20 209 Personen als stellensuchend in den RAV eingeschrieben. Davon waren gut die Hälfte, nämlich 10 844 ganz

ohne Arbeit. In einem Zwischenverdienst arbeiteten fast 4 800 Personen. Gut 12 Prozent der Stellensuchenden absolvierten ein Beschäftigungsprogramm, und 5,7 Prozent besuchten einen Weiterbildungskurs. 4,6 Prozent gehörten der Kategorie «übrige» an. Diese nehmen die Dienstleistungen der RAV in Anspruch, ohne aber Versicherungsgelder zu beziehen (Stellensuchende während der Kündigungsfrist, Ausgesteuerte, Kranke, Rekruten).



Kündigung – was tun?

Prüfen Sie, ob die Kündigung rechtmässig erfolgt ist und ob Ihre Rechte gewahrt wurden! Wenden Sie sich bei Unklarheiten an das zuständige Arbeitsgericht oder an eine Rechtsberatungsstelle.

Suchen Sie eine neue Stelle

- Bereits während der Kündigungsfrist müssen Sie Ihre Bemühungen nachweisen können, sonst droht eine vorübergehende Einstellung in der Anspruchsberechtigung wegen ungenügender Arbeitsbemühungen während der Kündigungsfrist.
- Erstellen Sie eine Liste Ihrer Bewerbungen auf offene Stellen. Das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) wird diese bei der Anmeldung zur Arbeitsvermittlung verlangen und für den Bezug von Taggeldern der Arbeitslosenkasse (ALK) weiterleiten. Das RAV anerkennt grundsätzlich nur Bemühungen um offene Stellen. Nur Firmenstempel zu sammeln ist unerwünscht und genügt nicht!
- Suchen Sie selber eine neue Stelle, aber auch mit Hilfe dritter (Arbeitgeber, Verbände, RAV und persönliches Beziehungsnetz). Sehen Sie Inserate durch, fragen Sie Betriebe an, in welchen Sie gerne arbeiten möchten, geben Sie eventuell ein Inserat auf.
- Bewerben Sie sich schriftlich, telefonisch und auch persönlich (Spontanbewerbungen), auch in verwandten Berufen.
- Nehmen Sie zur Überbrückung auch eine zeitlich befristete Arbeit oder eine Teilzeitstelle an.
- Die RAV bemühen sich, offene Stellen zu vermitteln.
- Hilfreiche Literatur:
 «Wie bewerbe ich mich richtig?» Stellensuche - Bewerbung - Vorstellung
 Bezug bei einem RAV oder EDMZ, 3000 Bern

Pneuhäuser Jufer

Inh. A. Wyler

Super-Tiefstpreise

auf
Pneus
Felgen
Auspuffe
Batterien

Stossdämpfer
Service und Reparaturen
Elektronische Lenkgeometrie

USW.

POSTCARD[®]



Sägetstr. 23, Belp

(gegenüber neuer Landi)



Tel./Fax 031 819 37 50

Kaufdorf in Zahlen

Einwohner	Total	800
	Ausländer	30
	Haushaltungen	320
	Stimmberechtigte	580
Tiere	Pferde	17
	Rindvieh	245 ohne Mastvieh
	Hunde	~60
Betriebe	Gewerbebetriebe	29
	Landwirtschaftsbetriebe	20
Diverses	Wasserverbrauch	24'316 m ³ per 1998
	Steueranlage	2,9
	Höchster Punkt	920 m ü. M. Leuenberg
	Tiefster Punkt	532 m ü. M. Gürbe, ARA
	Dorfmitte	548 m ü. M. Wegweiser bei der Linde
	Total Fläche	205 ha 82 a 24 m ²
	unproduktive Fläche	~2 ha
	Wald	~29 ha
	Landw. Nutzfläche	~147 ha
	Siedlungsfläche	~18 ha
	Strassen	~12 ha bzw. ca. 12 km Gde-Strassen

Die Angaben beziehen sich auf das Frühjahr 1999

Käserei Kaufdorf Familie P. Messerli-Staub

Üsi Spezialität
Selber gemachte Butter
Ankeschäfli auf Bestellung
Selber gemachter Rahm
Joghurt im 500 g Mehrwegglas
Silofreie Offenmilch
Diverse Käsesorten
Pastmilch im 1 l Mehrwegglas
Fondue. Raclette
Käseplatten auf Bestellung
(mind. 3 Tage voraus)



031
809 01 88

Öffnungszeiten
Montag bis Samstag
8.00 bis 11.30
17.45 bis 18.45
Montag, Freitag
14.00 bis 17.00
Samstag
13.30 bis 16.00 Uhr
Sonntag und Feiertage
8.00 bis bis 10.00
18.00 bis 18.45

Edith Anliker Jost
Therapeutin
Krankenschwester

Oele 98
3128 Rümligen
Tel. 031 809 18 36

Fussreflexzonen-therapie
nach Hanne Marquardt

Wickel

Schröpfen

Schröpfmassage

von Krankenkassen anerkannt

Mietglied Verband für Reflexzonen-therapie am Fuss nach Hanne Marquardt / Mitglied NVS



DAEWOO A-Vertretung
AUTOCENTER MARTI
Autogarage und Carrosserie

Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45

7 Tage geöffnet



Regionalvertretung

MARAG MARTI RUDOLF
Autogarage und Carrosserie

Belpbergstrasse 3 + 5, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 33

Autowaschstrasse



**Männer
Mode
von
modisch
sportlich
bis
klassisch
by**

Wittwer
MODE+SPORT

Mittelstrasse 8, 3123 Belp

Inserentenverzeichnis

Branche	Inserent/in	Seite
Architektur	Mösching Architektur AG, Lindenweg 10, 3126 Kaufdorf	34
Audio, Video, Haushalt	Schmid, Grabenstrasse 3, 3132 Riggisberg	4
Autogarage	B. Messerli, Ford Garage, 3128 Rümligen	30
Autogarage + Carrosserie	MARAG Marti Rudolf, Belpbergstrasse 3 + 5, 3125 Toffen	58
Bäckerei + Lebensmittel	H. Anliker, 3126 Kaufdorf	39
Bank	Spar- und Leihkasse Riggisberg, 3123 Riggisberg	31
Bank	Berner Kantonalbank, Niederlassung Belp, 3123 Belp	45
Bank	Spar- und Leihkasse Gürbetal, 3127 Mühlethurnen	52
Baugeschäft	Kurt Jutzi AG, 3123 Belp	39
Blumen, Gärtnerei	Tschäppeler, 3128 Kirchenthurnen	38
Brenn- + Treibstoffe	Hadorn & Cie GmbH, 3664 Burgistein	43
Buchdruck und Verlag	Benteli Hallwag Druck AG, Seftigenstrasse 310, Wabern	40
Coiffure	Coiffure Huber, Frau A. Huber, Bernstrasse 24, 3125 Toffen	2
Coiffure	Der Coifför, Frau Hodel, Dorfstrasse 4, 3126 Kaufdorf	5
Coiffure	Coiffure Ursula, U. Wittwer, Bärgli, 3126 Kaufdorf	51
Drogerien	Belper Drogerien, Fleischmann / Ernst, 3123 Belp	7
Electro Discount	Peter Nägeli, Seftigenstrasse, 3084 Wabern	16
Elektroinstallationen	Kurt Krebs AG, Elektro, Telecom, Apparate, 3125 Toffen	18
Fussreflexzonenmasage	Edith Anliker Jost, Öle 98, 3128 Rümligen	58
Gartenbau / Baumschule	H. Otto, Fahrhubel AG, Fahrhubel, 3123 Belp	45
Getränke	H. Hofmann, Restaurant Linde, 3126 Gelterfingen	42
Hoch- + Tiefbau	Bätscher + Marti AG, 3128 Rümligen	2
Holzbearbeitungsmaschinen	Ettima AG, Bernstrasse 25, 3125 Toffen	58
Inneneinrichtungen	H.U. Weber + Co., Hauptstrasse 36, 3127 Lohnstorf	36
Kabelfernsehversorgung	Cablecom Bern AG, Geschäftsstelle Thun, 3608 Thun	63
Kaminbau	Kaminag, BEKA AG, Moosstrasse 3, 3126 Kaufdorf	19
Käserei	Käserei Kaufdorf, Fam. P. Messerli-Staub, 3126 Kaufdorf	57
Landmaschinen	E. Weber + Co., 3128 Rümligen	42
Maler-Atelier	Ch. Schären, Sailern 12, 3126 Gelterfingen	48
Malerei	Jürg Lüthi, Zihl 2, 3127 Mühlethurnen	6
Maschinen + Werkzeuge	Matter AG, Belpbergstrasse 7, 3125 Toffen	9
Maurergeschäft	Fritz Walther, Bernstrasse 92, 3125 Toffen	17
Metzgerei	Küng, Bernstrasse 35, 3125 Toffen	20
Mode + Sport	Wittwer, Mittelstrasse 8, 3123 Belp	58
Optiker	P. Roder, am Bahnhofplatz, 3123 Belp	26
Personalberatung	Ivan Vaccari Personalberatung, Neuengasse 36, 3011 Bern	44
Plattenbeläge / Cheminée-ebau	Gottfried Hari, Stockhornstr. 51, 3125 Toffen	3
Pneu	Pneuhaus Jufer, Sägetstrasse 23, 3123 Belp	56
Radio TV	Radio TV Belp AG, Käsestrasse 9 A, 3123 Belp	7
Radio TV	Radio TV Balsiger, Moos, 3126 Gelterfingen	51
Recycling und Entsorgung	Gasser-Balsiger + Co., 3126 Gelterfingen	28
Sägerei + Holzbau	H. Küpfer, Moosstrasse 54, 3126 Kaufdorf	10
Sandstrahlerei	Hänni AG, Neuweg 2, 3126 Kaufdorf	53
Sanitärinstallationen	Sanathec AG, Moosstrasse 3, 3126 Kaufdorf	8
Töpferei	Martin Freiburghaus, Wiesenweg 4, 3126 Kaufdorf	35
Transporte	Zaugg, Käsestrasse 1, 3123 Belp	49
Treuhand	Ulrich Jost, Stutzstrasse 1, 3126 Kaufdorf	20
Versicherungen	Die Mobiliar, GA Belp Ch. Schmutz, Bahnhofplatz, 3123 Belp	46
Versicherungen	Winterthur - Versicherungen, Dorfstrasse 9, 3126 Belp	26
Versicherungen	Visana Geschäftsstelle Münsigen, Bahnhofplatz, 3110 Münsigen	66
Weltladen	Claro-Weltladen, Dorfzentrum, Pfruenschüür, 3123 Belp	50

ETTIMA
Ihr kompetenter Partner für
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

- Maschinen der Holz- und Metallbearbeitung
- Elektrowerkzeuge
- Betriebseinrichtungen

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!

ETTIMA AG
BERNSTRASSE 25
3125 TOFFEN/BE

TELEFON 031/819 56 26
TELEFAX 031/819 56 63

Besten Dank unseren Inserentinnen und Inserenten

VGP KAUF DORF

VEREINIGUNG FÜR GEMEINDE POLITIK

Jedes Gemeinwesen braucht die Unterstützung seiner Mitbürgerinnen und Mitbürger, um die ihm übertragenen Aufgaben zu erfüllen.

Die **VGP** will allen politisch Interessierten, die sich keiner bestehenden Partei anschliessen möchten, die Möglichkeit zur aktiven Mitarbeit an den Aufgaben der Gemeinde bieten.

Die **VEREINIGUNG FÜR GEMEINDE POLITIK** möchte sich zu diesem Zweck
















Verantwortungsbewusst und

Glaubwürdig durch

Persönliches Engagement

am Gemeindegesehen beteiligen.

Abfallentsorgung

Abfuhrgut	Abfuhrtage Sammelstellen	Bereitstellung	was gehört dazu	was gehört nicht dazu
 Hauskehricht, Kleinsperrgut	jeden Freitag (ausgenommen Feiertage; gem. Publikation)	Kehrichtsäcke, Fut- termittelsäcke, Be- hälter; max. 18 kg pro Gebinde; Con- tainer; Gebührenmarke	alle nicht wiederver- wertbaren Abfälle, Katzenstreu	alles, was getrennt gesammelt wird
 Sperrgut	27. April 1999 2. November 1999 gemäss Publikation	Ort: wie Kehricht, max. 50 kg pro Gebinde; Gebührenmarke nach Gewicht	alle Altmaterialien, z.B. Möbel	Kühlschränke, Computer, Fernseher usw., Sonderabfälle
 Altpapier, Karton	2 x jährlich durch die Schule	gebündelt oder abgesackt	gemäss Information der Schule	gemäss Information der Schule
 Kleider, Textilien, Schuhe	Sammelstelle auf dem Schulhausareal und gemäss Publikation	in verschnürten Säcken	saubere, wiederver- wendbare Kleidungs- stücke, Schuhe und Haushaltwäsche	
 Altpneus	an Verkaufsstelle zurück oder an AVAG, Jaberg	Selbstentsorgung	Auto-, Traktor- und Motorradpneus	Felgen, Speichen
 Glas	Sammelstelle beim Bahnhof	Selbstentsorgung	Flaschen und Gläser	Flachglas, Verschlüsse, Fremdmaterialien
 Weissblech- dosen	Sammelstelle beim Bahnhof	Selbstentsorgung	saubere Weissblechdosen	Alu, Fremdmaterialien
 Öl	Sammelstelle beim Bahnhof	Selbstentsorgung	Speise- und Motorenöl (getrennt)	Gifte, Säuren, Lau- gen, Benzin, Sprit, Lösungsmittel
 Batterien	an Verkaufsstelle zurück	Selbstentsorgung	alte Batterien	Autobatterien (an Verkaufsstelle zurück)
 Elektronische Apparate, Leuchtstoff- röhren	an Verkaufsstelle zurück oder an AVAG, Jaberg	Selbstentsorgung	Fernseher, Compu- ter, Neonröhren, Stromsparlampen, Halogenlampen	
 Kühlschränke Gefriertruhen	- an Verkaufsstelle zurück oder - AVAG, Jaberg oder - Bahnhof Belp (Tel. 819 01 34)	Selbstentsorgung Vignette nötig	Kühlschränke und Gefriertruhen	
 Gifte, Sonderab- fälle	an Verkaufsstelle zurück	Selbstentsorgung	Medikamente, Far- ben, Säuren, Chemi- kalien	nie in die Kanalis- ation giessen oder der Kehrichtabfuhr mitgeben
 Tierkadaver	Kadaversammelstelle Belp	Selbstentsorgung	Kleintierkadaver, Konfiskate	Fremdmaterialien
 Kompostier- bare Abfälle	Sammelgitter im eigenen Garten	Selbstentsorgung	alle organischen Abfälle aus Haus und Garten	Windeln, Katzenstreu, Plastik
 Häckselgut	Frühling und Herbst, gemäss Publikation	Häckseldienst vor Ort gegen Barzah- lung	Äste, Schnittgut, Gartenabfälle	Aeste, Bäume mit Durchmesser von mehr als 12 cm

Ueber die Entsorgung aller übrigen Abfälle erteilt die Gemeindeverwaltung Auskunft (Tel. 809 04 39)

Kabelfernsehnetz Kaufdorf**Fehrnsehen**

Programm	Kanal	Frequenz	Programm	Kanal	Frequenz
DRS SF 1	K6	182,25	3SAT	S12	238,25
DRS SF 2	S5	133,25	ORF 1	K4	62,25
TSR 1	K7	189,25	ORF 2	K3	55,25
TSI 1	K8	196,25	RAI UNO	S11	231,25
Infokanal 1	K5	175,25	TF 1	K2	48,25
Telebarn	S4	126,25	France 2	S10	168,25
ARD	K9	203,25	NBC Super Channel	S16+B46	266,25
ZDF	S9	161,25	BBC World	S26	343,25
SAT1	S15	259,25	TVE	S20	294,25
RTL	S14	252,25	Eurosport	S24	327,25
RTL 2	S25	335,25	DSF	S17	273,25
Pro 7	S19	287,25	CNN international	S18	280,25
SW 3	K11	217,25	Viva TV	S23	319,25
BR 3	K12	224,25			

Radio

Programm	Ident	Frequenz	Programm	Ident	Frequenz
Swiss Classic	SK	87,6	Radio Förderband	R-FOE	97,0
Radio EVIVA	R-EV	88,0	BBC-World Service	BBC-WS	97,4
Deutsche Schweiz 1	DRS 1	88,4	American Force Network	AFN	98,1
Deutsche Schweiz 2	DRS 2	88,8	Italienische Schweiz 1	RSI 1	98,4
Deutsche Schweiz 3	DRS 3	89,2	Option Musique	OM	98,9
Musigwälle 531	MW 531	89,6	Sky Radio	SKY-R	99,5
Französische Schweiz 1	RSR 1	89,9	RTL Oldies	RTL-O	100,8
Französische Schweiz 2	RSR 2	90,6	Bayern 1	BR 1	102,0
Französische Schweiz 3	RSR 3	91,5	Bayern 4	BR 4	102,5
Südwestradio 1	SWR 1	92,4	Oesterreich 1	Oe 1	103,4
Südwestradio 2	SWR 2	92,9	Oesterreich 3	Oe 3	103,8
Südwestradio 3	SWR 3	93,5	Radio Melodie	R-Mel	104,1
Südwestradio 4	SWR 4	102,9	Radio Bern	RaBe	104,6
Radio Rumantsch	R-RUM	94,0	Network 105	N 105	105,6
France Culture	FC	94,8	Swiss Culture-Jazz	S J	106,1
France Inter	FI	95,3	Swiss Pop	S L	107,0
France Music	FM	95,6	Radio Berner Oberland	R-BEO	107,4
Klassik Radio	KLARA	96,1	World Radio Swizerland		106,5
Radio Extra Bern	R-EBE	96,5			

Liegt Ihrer Meinung nach eine Störung beim Kabelfernsehen vor, dann zögern Sie nicht, uns der Cablecom anzurufen 0844 80 40 20.

Oder kontaktieren Sie unsere Homepage www.cablecom.ch.

Wir sind 24 Stunden am Tag für Sie da!

Persönliche Telefonnummern

Name, Adresse

Telefonnummer

Regionale Kabelfernsehversorgung

CABLECOMCablecom Bern AG
Geschäftsstelle Thun

Zelglistrasse 6 · 3608 Thun

Telefon 033 336 62 62 · Pikettdienst 033 336 62 63

Öffnungszeiten

Post	Montag - Freitag Samstag	0730 - 1130 0730 - 1100	1400 - 1800	809 01 04
Gemeindeverwaltung	Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag, Freitag	1400 - 1800 1400 - 1630 geschlossen 0900 - 1130		809 04 39
BLS Belp	Montag - Freitag Samstag - Sonntag	0550 - 2020 0550 - 1920		819 01 34
BLS Toffen	Montag - Freitag Samstag	0610 - 1120 geschlossen	1240 - 1610	819 02 67
BLS Thurnen	Montag - Freitag Samstag	0520 - 1900 0700 - 1215		809 02 80
Bezirksspital Riggisberg	<i>Geburtenabteilung</i> Montag - Sonntag <i>übrige Abteilungen</i> Montag - Sonntag	1330 - 1900 1000 - 2000		808 71 71
Bezirksspital Belp	<i>private, halbprivate Abt.</i> Montag - Sonntag <i>allgemeine Abteilung</i> Montag - Samstag Sonntag	1000 - 2000 1300 - 2000 1000 - 2000		818 91 11
Restaurant Linde	Dienstag Mittwoch - Sonntag Montag	1600 - 2330 0800 - 2330 geschlossen		809 06 23
Restaurant Bahnhof	Montag - Donnerstag Freitag Samstag Sonntag	0830 - 2330 0830 - 0030 0900 - 0030 geschlossen	Bar bis 0200 Bar bis 0200	809 17 34
Restaurant Gutenbrünnen	Mittwoch - Sonntag Winter Montag, Dienstag	0900 - 0030 0900 - 1430 geschlossen	1730 - 0030	809 15 21
Bäckerei Anliker	Montag, Dienstag Mittwoch Donnerstag, Freitag Samstag	0730 - 1200 0730 - 1200 0730 - 1200 0730 - 1200	1500 - 1900 1500 - 1900 1330 - 1600	809 02 69
Käserei Messerli	Sonntag, Feiertage Montag, Freitag Dienstag - Donnerstag Samstag	0800 - 1000 0800 - 1130 0800 - 1130 0800 - 1130	1800 - 1845 1400 - 1700 1745 - 1845 1745 - 1845	809 01 88
Metzgerei Anderegg	Montag, Dienstag Mittwoch Donnerstag, Freitag Samstag	0800 - 1200 geschlossen 0800 - 1200 0800 - 1600	1400 - 1830	809 02 25
Der Coifför	Montag Dienstag, Donnerstag Mittwoch Freitag Samstag	geschlossen 0800 - 1200 0800 - 1200 0800 - 1800 0730 - 1200	1330 - 1800 1330 - 1830	809 08 06
Brigitte Hodel				
Coiffure Ursula Wittwer	Donnerstag, Freitag	0900 - 1800		809 12 13

Wichtige Telefonnummern und Adressen

Zivilstandsamt	Abeggstrasse 70	3132 Riggisberg	809 02 17
Ärzte, allgemeine Medizin			
Dr. Weber Marcel	Alpenstrasse 2	3126 Kaufdorf	809 24 24
Dr. Moreau Jean-Luc	Hohlestrasse 10	3123 Belp	819 01 39
Dr. Oberson Bernard	Belpbergstrasse 3	3123 Belp	819 82 82
Dr. Pachlopnik Jan	Neumattstrasse 2/22	3123 Belp	819 51 81
Dr. Schliessbach Beat	Zelgweg 10	3123 Belp	819 27 27
Dr. Schliessbach Jürg	Zelgweg 10	3123 Belp	819 54 81
Dr. Schönenberger Felix	Belpbergstrasse 3	3123 Belp	819 01 52
Dr. Schönenberger Peter	Belpbergstrasse 3	3123 Belp	819 79 29
Dr. Schläppi Hans	Bahnhofstrasse 7	3125 Toffen	819 45 55
Arzt, innere Medizin			
Dr. Gebel Franziska	Seftigenstrasse 89	3123 Belp	819 91 16
Dr. Zehnder Hans Jakob	Längenbergstrasse	3132 Riggisberg	809 02 11
Ärzte, Chirurgie, Plastische und Wiederherstellungschirurgie¹⁾			
Dr. Stucki Markus	Gurnigelstrasse 19	3132 Riggisberg	809 04 28
Dr. Frey Hans	Bahnhofstrasse 18	3127 Mühlethurnen	809 04 88
Dr. Roth Beat	Seftigenstrasse 89	3123 Belp	819 88 11
Dr. Stiefel Andrea ¹⁾	Bahnhofstrasse 7	3123 Belp	819 80 12
Ärzte, Geburtshilfe und Frauenkrankheiten			
Dr. Adam Peter	Belpbergstrasse 10	3123 Belp	819 34 34
Dr. Grunder Hans-Jakob	Abeggstrasse 9	3132 Riggisberg	809 05 00
Kinderarzt			
Dr. Zimmermann Andreas	Rubigenstrasse 25	3123 Belp	819 58 58
Dr. Speck Bürki Silvana	Sägetsrasse 29	3123 Belp	819 66 11
Arzt, Physikalische Medizin			
Dr. Thomas Eva-Maria	Riedlistrasse 1	3123 Belp	819 18 38
Zahnärzte			
Neuenschwander Inge	Niesenweg 5	3125 Toffen	819 88 22
Dr. Stiefel Samuel	Bahnhofstrasse 7	3123 Belp	819 79 09
Dr. Gerber Samuel	Belpbergstrasse 1b	3123 Belp	819 20 96
Dr. Schmid Bruno	Bayweg 3	3123 Belp	819 37 03
Dr. Willener Andreas	Bahnhofstrasse 9	3123 Belp	819 52 52
Dr. Schmid Ernst	Grabenstrasse 3	3132 Riggisberg	809 21 20
Dr. Bélat André	Gurnigelstrasse 3	3132 Riggisberg	809 04 83
Tierärzte			
Dr. Ohnewein F. und U.	Niederweid	3088 Oberbütschel	809 33 88
Dr. Oppliger Gerhard	Rubigenstrasse 38	3123 Belp	819 11 77
Dr. Messerli Rudolf	Abeggstrasse 31	3132 Riggisberg	809 29 19
Dr. Trachsel Rudolf und Monika	alte Moosgasse	3127 Mühlethurnen	809 04 50
Dr. Willener Rudolf	Rubigenstrasse 38	3123 Belp	819 11 77
Hebamme			
Frau Stähli Hanni	Holzackerstrasse 14	3123 Belp	819 00 79
Frau Benninger Ursula	Pappelweg 20a	3123 Belp	819 31 16
Kindergarten und Schulen			
Primarschule	Dorfstrasse 12	3126 Kaufdorf	809 04 72
Kindergarten	Dorfstrasse 10	3126 Kaufdorf	809 30 05

Notfallnummern

Polizeinotruf	117
Feuerwehrruf	118
Die Dargebotene Hand	143
Sanitätsnotruf	144
Rettungsflugwacht	1414
Ärztlicher Notfalldienst, Belp	819 64 64
Spital Belp	818 91 11
Spital Riggisberg	808 71 71
Inselspital Bern	632 21 11
Vergiftungen, TOXO Zentrale	01 251 51 51

Mit Sicherheit eine der Besten

In erster Linie verlangen Sie von Ihrer Krankenversicherung Sicherheit. Und Sicherheit lässt sich an der Höhe der Prämie nur bedingt ablesen. Vielmehr ist Sicherheit die Gewissheit, dass Ihre Krankenversicherung für Sie da ist, wenn Sie sie brauchen. Und das nicht nur heute, sondern auch morgen und übermorgen.

The logo for VISANA features the word "VISANA" in a bold, sans-serif font. Above the letters "I" and "S" is a stylized, curved graphic element resembling a bridge or a protective arch.

Geschäftsstelle Münsingen, Bahnhofplatz 2, 3110 Münsingen
Telefon 031 720 26 11, Telefax 031 720 26 26